

F 55
nim. 3
A. 89

Puusepp, Karl
Kirikliku mälestusmärke
Puhya kihelkonnast. Tartu
üliõpilaste üliõpilaste töö juhendajaks
(prof. O. Sild) mälestus 19
hennanguga

1929

113e, 7 foto, 22 pööv. ja
1 jäljendiga

~~V-44~~

III - 21.

30 x 10.

Kiriklike mälestused.

Puhja.

riheloonnast.

Registreenud:
Karl Puusemp.
stud. theol.

Hartal 1929.

Töö on vahelgi nägus.

Kunstoskusjõud ja mõisted on
 puudulikul. Täiesti, et
 arhiv, sedagi mis on, ei
 ole stäneme aj, kohte
 (näit. 1650 etc) küllal-
 dafelt võr pea suugri
 aia kafulatun. Arhivi
 täpne nimedisi peendub
 ka materjal on enamast
 wõrd 19 ja 20 sajandist ja seon
 rahuloludaw. Kõrgeaendest
 mäsijun täpne
 ja arhivi nimestun korv
 seade ja arhivi materjal
 efemete suhte aia kafulatun
 Keskrahwiis materjaldele wadate
 erinimelisele materjalile
 13/IV 1929. 1989 O. P. W.

Kiriklike mälestusmärke.

Pühja.

kihelkonnast.

Registreeritud:
Karl Puusemp.
stud. theol.

Hartal 1929.



puhjan kirkko

Puhja

puhjan kirkko

puhjan kirkko

puhjan kirkko

Puhja kihelkond, saksa keelse nime =
ga Kavelleht asub kesk Tartumaa lääne-
osas. Kihelkonda ümbritsevad Põltsamaa,
Kursi, Hõksi, Nõo, Rõngu ja Rannu kihel-
kond. Haldadest kuuluvad Puhja kihelkonda
Kavilda, Kongota ning Ulila, nendest kõrge
suurem Kavilda, kuhu kuulub 11 küla. Talu-
hooned näevad suuremalt jaolt veel vana-
tiibilise ehitusküisiga, õlg katustega ning
rehetoad koos elumajadega, kuid sellegi pärast
ei puudu ka kõrge uuea aja ehitusi. Tähtsa-
maks liikumise teeks, mis kihelkonda läbis-
tab on Hiljandi-Tartu maantee, kuna tule-
tähtsam tee, mis Hiljandi-Tartu maantega
ühenduses, Elva alevisse viib. Kõige lähem
raudtee paam on Elva. Suvel tarmitatakse
Tartu sõiduks suuremalt jaolt omnibus'i

mis Hiljandi - Tõstu maanteed liigub
ning peale selle heetud Õmajõe kaudu, kus
lään Ulila vallas, Reku talu kohal peatab.
Paremaks ning hiljakamaks põllumaaks
peetakse kihelkonnas Karilda valla
ümbrust, mida rohkem lõuna poole, kus
asub Kongota vald, muutub maapind
rohkem lihtsamaks, mille tõttu ka hilja-
saak vähem on. Ulila vald, rohkem Õma-
jõe ääri osa - madal, kus rihmastel
aastadel vesi terved põllud üleujutab
ning see puuris ka põllul oleva vilja hä-
vitab (nagu mineral aastal 1928).

Puhja kihelkonnas, on peale elekt-
rifaama Ulilas, ainult vähemaid töös-
tuslisi ettevõtteid; nagu: auru-, vesi ja
tuulevõrkeid, süs valla kraasimise ja ket-
tamise vabrik (sookal). ning peale selle
võel mõnedes taludes auruga lava-
lõrkusi. Kihelkonna majanduslikuks
ning vaimlikuks keskkohtaks on Puhja
alavik. Siin on kauplusi, kirik, kool



Puhja. Park ja seltsimaja.

Foto Peerna-Selleke.

apteek, arst, pümaühkus, telefoni-kesk-
jaam ning Puhja Hariduseltsi maja
Puhja seltsielu algus ulatab umbes 30
aastat tagasi, millise aja kestel selts
hüga edurikkalt on töötanud. Tal on
oma maja, kena sisse seadega, süs hea
näiteseltskond, pasuna- ja laulu-
koor, spordiring ning raamatukogu
milles leidub 1500 mitmekülgse si-
suga raamatut. Peale selle ^{seltsimaja} telefon,
raadio ning elekter. Seltsielust osa-
võtmine on elav, käidakse sageli
koos reisi 5-10 kilomeetri tagant ning
andakse pidusid, mille sissetulek
mõnikord 500 kroonini ulatub. Selt-
simaja juurde on istutatud kena park,
kus ka spordiväli spordi harrastajatele
leidub. Keset parki on püstitatud vaba-
dus sõjas langenutele mälestusammas
Mälestusammas seltsimaja juurde sel-
les mõttes, et vabaduse sõja lahvipuhke-
misel on Puhja hepramad mehed



esimeisi nõupidamisi seltsimajas pida-
nud, et vabatahtlikult samaa kaitseko-
välja astuda. Nii on „Puhja vabataht-
lik polk” nagu rahvas seda nimetab,
seltsimajast, kus nad nüüpalju ilusasti
tunde üheskoos elanud 32 ratsa hobusel
kaenlasele hasta ratsutanud. Seda kappust
pole suutnud ka ümbruskonna elanikud
unustada, ning on nende langenuite
tänu täheks, keset noort pärnapuudist
parki 5. juulil 1925 aastal mälestus-
samba püstitanud. Mälestussammas on
halmitatud kunstniku statkopp'i kava
järelle firma Aleksander Eduard Jür-
gensi poolt Tallinnas ning on maksma
läinud 4000 krooni. Samba kõrgus on
12½ jalga, raskus 1020 puuda. Üleval kül-
jel on reljeef, mis kujutab lahingusse
minemaid ratsamehi. Selle all aasta-
arv 1918-1920. ning pühendus:

Töö, mure, laulu vaba kodumaa
jää vabaks sa, jää seisma sa!



Puhja. Vaade kirikutornist.

Foto Peerna-Selleke.

Kiriku poolsel küljel on kinnise rajutud langenute sõdurite nimed.

Pargi alla kuulust maa 6 riianaka-maad on 1923 aastal Puhja koguduse poolt kingitud.

Koolid on Puhja kihelkonnas alguse saanud nagu teistegi Tartumaa kihelkondades 1765 aasta käskkirja põhjal. Kõige alguse ning olude kohta puuduvad täpsemad teaded, sest kiriku arhiv on kaks korda tulekahju läbi kannatanud. Esimene kord Põhjasõja ajal ja teine kord 1912^{al} aastal, kus suurem osa arhiivist on häabunud. 1837 aastal asutatakse Puhja kirikuõpetaja Hollmanni eestvõttel kihelkonna kool (1837 aasta kooli visiteerimise protokollis lehek 11). Mainitud kool pidi hõllakoolidele õpetajaid ette valmistama. Kirikuõpetaja Hollmann on nimetatud koolis eesti-keelt õpetanud. Praegu töötavad Puhja kihelkonnas terve rida kooli, kusjuures kõige suuremaks

osutub Puhja kõrgemalgkool nimetatud
kooli õpilaste pere ulatab arvuelt 112^{1/2} peale.
Koolimaja on paari aasta eest põle-
nud, kus puures siis klassitoad on
sisse seatud seltsimaja ning Puhja
kiriku õpetaja hra Markuse elumaja
mõne toasse.

1. Kas on kirikul, õpetajamajal j.n.e 1. mõni kiri ehk aastaaru sernal, uktsel, tuulelpul, ristil j.n.e. 2. Kus kohal see just asub? 3. Misõu-gune on tähtajalne kirja sisu? 4. Millal on kirik, õpetajamaja j.n.e ehitatud, mis materia-list ja kui suured nad on? 5. Kas on kirik ja teised sarnased ehitused torniga ehk ilma. 6. Kellele on kirik j.n.e pühendatud? 7. Kiriku orientatsioon ilmakaare suhtes?

Puhja kihelkond on kirikuõpetaja Hollmanni arvates oma nime saanud samanimeliselt külast, kus ka kirik asub. Tema kroonika lehek 5) Kanadest dokumentidest leitud (Hollmanni kroonika lehek 7) et sama kihelkonda varemalt nii mitmet moodi on nimetatud, nagu: Puiga, Pujen, Pohja, Poyha, Poja ning kõige uuemal ajal Puhja. Kas on elanud kihelkonda nii mitmekesise nimetusega nimetanud, või on see kihelkonna nimetus kirikuraamatute järel aastate vanaduselt muutunud, sellest Hollmann ei kirjuta. Hollmanni kroonika lehek 6) et Pujeni nime all mainitakse kihelkonda ning öeldakse olemasolevat puha

1397 aastal. Täpsed andmed kiriku ajaloo ning üldse kiriku asutamise aasta kohta puuduvad, sest kiriku arhiv on kaks korda tule läbi karmatanud. Esimene kord Põhja sõja ajal ja teine kord 1919 aasta suvel, kus õpetaja majas oles suurem osa kiriku arhivist, on ühes õpetajamajaga põlenud. Nii räägib sama koguduse köster hra Peerna: jõudsin hiljem põleva õpetajamaja puurde. Õpetajat põlnud kodus. Tuul oli niivõrd tugev, et peatselt maja leekides siis ümberkaudu elanikud katsusid peasta majakraami, kuna arhivi peastmise peale keegi tähelepanu ei pööranud. Kui koralduse tegur arhivi peasta, oli hulk dokumenta juba leekides ning suure haavaga läks korda sedagi veel peasta, mis süüsis arhivis praegu leidub. Nii on kiriku arhiv väga puudulik. Palju kirjandust põlenud, mõned protokollid pool põlenud, suitsunud ning märjaks saamise tagajärjel kiri niivõrd kustunud, et võimata lugeda. Põlemise tagajärjel

KonJamine

puudub viitatusoonide ning konnendi proto-
kollide aastaline järjekord.

Kirikuajaloo kohta annab selgust sama
koguduse õpetaja Hollmann'i kroonika, mis
kirjutatud 1843 aastal. See mees on häsma-
ta töomes olnud, nii teab rääki praegune
koguduse köster hra Peerna. Kellel erine-
huvit olnud kirikuajaloo kohta teateid ko-
guda. Nii olnud ta teiste koguduste õpetaja-
dega kirja vahetuses, et möödunud aastate
kibeldanna elu-olu ning kiriku ajaloo koh-
ta andmeid koguda. Kahitsedes tähendab
herra Peerna, et see mees nii vara süü il-
mast piiri lahutama, muidu oleks meie ki-
rikuajaloo palju selgem olnud. Ta suris
aastal 1849. (Hollmann'i kroonika lehek 16).
Koguduse on asutanud ning kiriku ehitä-
nud Kariilda lossi, amlann von Tpen =
hausen 1495-1522 aastate vahel (kus and-
medel ta seda tõendab, pole märgitud), kel-
le kuuluisid kõrk süü kibeldannas olevat
mõrsad. Kariilda lossi on ehitatud or =

andl. lk. 131
1397

W. Eoosy - Luth. J...
Dusseldorf

dumester von Vietinghoff 1361, aastal rong
 huljem aastal 1495 rües mõradega von Tisenhau-
 seni tele ära müünud. Kus siis kümased on
 Puhja kirikumõisa põhjendanud maade kün-
 nimisega (Hollmanni kroonika lehek 26). Kus ta
 mainib, et Puhja ja Rannu kanast üne
 kihelkond, on olnud ja eraldatud tema pä-
 vanduse jagamisel vennapöegade Bruno ja
 Detlofi vahel, kus Karilda sai Bruno ja
 Rannu Detlof'ile.

Samuti kirjutab ka Kõrber oma kroonikas
 lehek 12, et Puhja ja Rannu kanast üne kihel-
 kond olnud ja on erinenud pärast seda, kui
 von Tisenhauseni soole kuuluvad mõrad pä-
 rjate vahel ära jagati. Samuti mainib Kõrber
 oma kroonikas lehek 16, et Rannu (Püha Martini)
 kirik peakirik (mater) olnud, kuna Puhja
 (Püha Dionysiusi) kirik Rannu abikirik (filia)
 olnud, kuid mis aastal kirik asutatud, seda
 ei tea. (Hollmanni kroonika lehek 24). Hastal 1634
 on kogudusel Nicolaus Nüchren erimeine lutheri-
 usuline kirikuõpetaja olnud, kes ka rühtlasi

Rannus jumalateenistus pidas, mille puuks ta arwab, et sel ajal Rannus ning Puhajas ühine kirikuõpetaja oli Hahepeal öeldakse kihelkond küll täiesti reserves olemas olnud, kuid Põhja sõja järel aastal 1719-1725 kumavad kate ja nälg koguduse niivõrd, et neil jälle ühine kirikuõpetaja (Hollmanni kroonika lhn 32).

Mis puutub kiriku asutamise aastasse, siis jääb see puuduliku arhüüri kirjanikara tõttu tumedaks. On olemas ainult arvamisi kiriku asutamise kohta, kuid kindlad andmed puuduvad. Nii arwab Hollmann, et kirik on asutatud või ehitatud 1495-1522 aastate vahel. Kuid seal kirjutab endise kirikuõpetaja hra Spöeri poeg Petrograadist kirikuõpetaja Meyerile, kes palub oma isa hana eest hoold kanda, et ta korras oleks ning mainib kirja lõpus, et Puhja kirik on ehitatud 1361 aastal.

Nii kärsin Nasja külas, Juhu talu põllul olevat matuse-parka haatamas

Duhja kirik

afutatud 1364.



Jehowa! ma armastan su koja eluaset ja sinu aumaja paika.

T. laul 26, 8.

mis öeldakse pärit olevat Põhja sõja
ajalt. Nimetatud talust, samas ülesõtte Puhja
kirikuga, kuhu peale on trükitud „Puhja
kirik, asutatud 1364 aastal“.

Nii jääb kindel kiriku asutamise aasta
teatmatus. Pole ka kiriku unsel ega sernal
mingisugust aastaarvu, mis tõendaks, millal
kirik ehitatud.

Et Puhja kirikut ka Karilda või sak-
sa keelse nimetusega (Karelechtsche) kirikuna
on nimetatud, seda näitab Hollmann (kroo-
nikad 34) leidma 1630 aasta verrooni proto-
kollist. Ametlikuks nimeks, ongi Karilda
(Karelechtsche), olnud, ehkki rahva keskel
küll pikemat aega Puhja nimetus on pü-
sunud kõrg viitatsiooni, konvendi. j. t. pro-
tokollid kui ka kroonikad, on kuni 1918
aastani Karilda kiriku nime all kir-
jutatud, kuhu peale seda aastal üldni-
meks Puhja saab. Kiriku nimetus Karilda
(Karelechtsche) annab Hollmann (kroonika
leht 34) Karilda mõisa nimest tulnud olevat

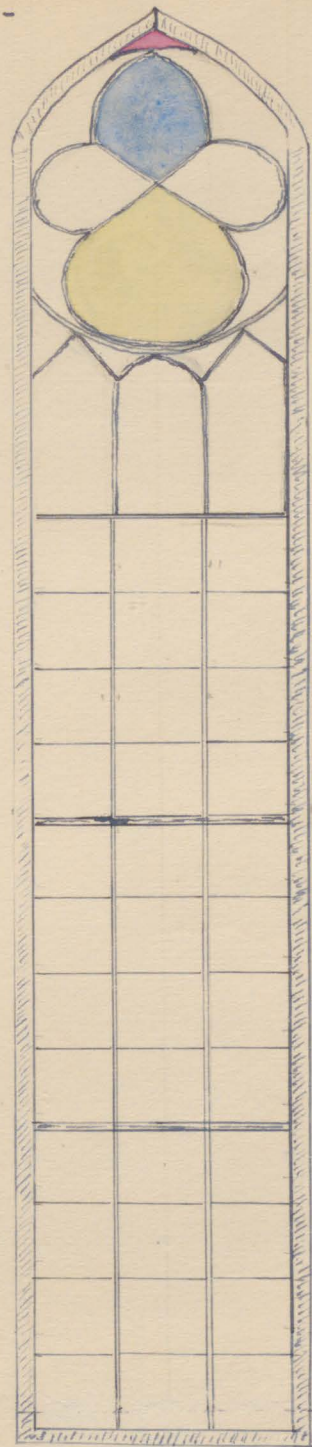
missuguse mõraomanike Irenhausen kiriku ehitas ning see puures ka kirikut mõra nimega nimetas.

Peale Puhja ning Kariida (Karelechtsche) kiriku nimetuse on kirikut veel st Dionysiuuse ^{Apostel geoch 17, 34} kirikuks nimetatud (kroonika lhr 35), millise kiriku nimetuse ritleb leidvat 1636 aasta revisjoni protokol-
list ning mainib, et samases protokollis st. Dionysiuuse kiriku ^{nimetuse} kohta pikemalt, kuid elnimeatud protokoll on põlenud.

Rahva keskel olema putu järel nimetatakse sama kirikut veel Anne kirikuks. (Kõister Peerna seletus). On olnud keegi Anne nimega naisterahvas, kes pole allunud kiriku seadustele, mille pärast sama nais-
terahvast kiriku müüri sisse olla müüri-
tud nii, et pool pead müürist välja jäetud. (sama seletus hra Peernalt) Tervete putu järel pole seda kiriku seadustele mitte allunud naisterahvast müüritud mitte kiriku müüri sisse, vaid on maetud kirikust eemale

nii et kiriku ega suruajaja hari talle peale ei paistaks, kuid kus hõrkis, see matus olla, seda ei tea maamõda.

Kirik on ehitatud romaani stiilis, maa-
kividest, pealt krohvitud ning halgeks lub-
jatud. Katus on kividest. Kirikul on olnud
3 ust. Esiteks kirikusse hüdas kahe türaga
peauks, siis peaukselt raadates paremal-
pool küljel on olnud üks, mis tarbeduse
mõttes 1903. aastal kinni on müüritud, ning
kolmandaks käärkambri hüdas üks. Aknaid
on kirikul 6 - pealt ümberkõlbiga, ning kää-
rkambri 1, harilik väike aken. Koorkirik
ja laeni on puupõrandaga, samuti ka pinge-
puust. Kirik pole kõletan. Altari ruumis
on kividest kõlbitud lagi, pealt halgeks
lubjatud. Kirikut on viimselt 1893. aastal
meister Peter Türik'u poolt remonteeritud,
millisest ajast juba mõni hea aasta mööda
on, kus siis ka kirik seestpoolt kaunis
korvatu väljanäeb. Laest on suuremalt
jagelt lubi alla kukkunud, sernad tõlmunud



Sama noogu duse kiriku aken.
 Hämmirata kruunid on valgeol,
 haviirust klaasist.

[Faint, mirrored handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

ning niiskuse tagajärjel hallitanud.
Käärkammet on rõetan, kuhu 1903^{al} aastal
koguduse poolt ahi sisse on ehitatud.

Torni katus on sündest ning torn puust.
Torn on 1889 aasta esimese suurste püha
hommikul maha kukkunud, kus siis torn
sama aasta 1^{ms} septembriks meister Kää-
rru poolt on ules ehitatud. Kellade uu-
mus on kolm kella ja neli luuki, igas
küljes üks. Torni tipus on muna
ja rist. Kella muus leidub aht 1889,
mis tähendab torni ehitamise aastat.
uendatud kuppel.

Endine õpetajamaja, mis tule läbi hää-
bus on ammatavasti õige vana olnud. Nii
kirjutatakse 1838 aasta konnendi proto-
kollis (leht 4), et õpetajamaja üle 100 aas-
ta vana on. Õlgratusiga, väike madal
kõök, mida samal aastal otsustatakse
remonteerida. Et endise õpetajamaja ^{suuruse} koh-
ta arhiivst andmeid ei leidnud, selleks
andis siis seletust härra Peerna, kes

kauemat aega sama koguduse kōster on olnud. Maja olivat ehitatud palkidest, umbes 10 silda pikk ja 6 silda lai. Suurus, 7 tuba, köök, 2 sahkut ning all keldri-ruumis kolm rõhitud kellert. 1898 aastal (konvendi protokoll lehek 6) on sama õpetajamaja laudadega rooderdatud, mille hehele turbamulda pandud.

Præguine õpetajamaja on ehitatud palkidest 1915^{al} aastal ning on maksma läinud 900 rubla. Maja pikkus 11½ silda ning laius 6 silda. Oli kuni käesoleva aastani rooderdamata, kus sel aastal rooderdamine käsi le võeti. Õpetajamaja sernal ega uktsel mingisugusid kirju ega aastaarvu ei ole. Suurus: 8 tuba, nüst 5 alumisel korral ning 3 ülusel. Alumisel korral 2 heraadad, kantselei, leerilaste tuba, 2 sahkut ning keldri korral kaks ruumikat kellert.

Haig. 1686-1694 on Puhjas kirikuõpetajaks Adrian Virgimrus olnud, kes kui tuntud

kirjamees ja pühakirja eesti keelde tõl-
metaja oli. 1686 aastal rüümus tema sulest
„Meie Issanda Jesusse Kristusse vastne
Testament“ 1690 aastal andis ta 50 raiumu-
lirku laulu rälja ning 1691 aastal Tartu-
rulse lauluraamatu, millesse ka „Jesusa-
lemmi Lõna Õrahäetamisest“ oli kirjutat-
tud.

Perenime nimed on rahvale antud
1820 aasta ümber (Meyeri kroonika lüh 19).
Läänud aastasaja voolisest liikumisest
oleks mainida kreeka-katoliku usku
üleminek, kus 1846-48 aastate vahel 1714
luterlast kreeka-katoliku usku üle läk-
sid ning peale selle vennaastekooguduse liiku-
mine, mille kõrgemaks tipuks tuleb pi-
dada alga kuuekümnendate ja seitsmeküm-
mendate aastate ümber. Vennaastekoogudus,
kelle palvemaja Puhja külas, umbes
3 kilomeetrid kirikust eemal asus, jäi
lõukama 1880 aastate ümber, kuni ta
1905 aasta sündmuste järel le täiesti hävis.

1868 aastal asutati Kariilda õigevõu kooglus
 Tema hingede arv on sama koguduse õpe-
 taja härra Markuse seletuse järel väike-
 ning on rooja aasta järel kahanevas.

ii. Millal ja mis materjaalst on valmistatud kiriku, abikiriku, altar (ehk altariid, kui veel wahu tarwitamata olemas? Millal on altari laud või alus, resp, kas ei ole keskaegset altari kivi, millel ristid nurkadel ehk keskel?

Altari valmistas kunstnik Mikhlenhausen (1869 aasta inventaari raamatus) Münchenis aastal 1859, kus see sama aasta 23^{dal} juuni kuupäeval ^{altari} kiriku rüles seatakse. Samuti valmistas sama kunstnik altari pildid. Altar, on valmistatud puust. Paarmal ning pahemal pool altari postidele on asetatud marmor aluste peale Pauluse ja Peetruse kuju. Sammaste wabel üks õlimaal raamis, mis kujutab ristilöödud Jeesust. Altar, mille alus on puust, maksis 620 rubla. Hõrvid, mis altari esinavad on helesinine, hall ja valge.

Peale selle on kiriku peanukse äärde lapiti rüles seatud, mille märgid näitavad, et ta keskaegne altari kivi on olnud kivi pikkus 1,97 meetrit, laius 66 ^{centi} meetrit ning

Kelle too on need
kirjud ja mis
afast?

MS muuseumile truu!

paksus 16. centimeetrit. Kivi iga nurgal
 ming keskel, asub rist (Kivi ristidest tegu
 Coopia, mis asub Coopia raamatus). Kiriku
 arhiivis olevate dokumentides selle kivi kohta
 midagi öeldud ei ole. Ei teadnud ka ma-
 nemad inimesed selle kivi kohta midagi
 väärki.

Põhja Eirikusse

[Faint, mirrored handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]



Foto E. Selleke Tartu.

VAADE Puhja kirikusse

III. Mida kujutab altari pilt, kelle töö ta on ja mis aastast? Kui altaris mitu pilti ja nikerduisi, siis kõik kirjeldada.

Altari pilt on valmistatud kunstnik Mihlenhause poolt Münchenis aastal 1859.

Pilt kujutab ristilöödud Jeesust. Altari postide ääres seista Pauluse ning Petrusse

kupu kohal on piramiidi sarnane nikerduis, mis kujutab mingisugust katust nende pea kohal.

IV. Missugused kirjad leiduvad altari,
altari pildil, altari kõrel ja mis aastast,
kui kiri ise seda ei ütle?

Mingisuguseid kirju ei altari, altari pil-
dil ega kõrel näha ei ole. Küll aga altari
laual, oleks laual on Hälja ömmeldud kiri:

AUW OLGO JUMMALALE KÖRGEN.

Mis ajast see laua sarnase Hälja ömmeldud
kirjaga pänt, seda ei tea.

V. Mis materjalist on kantsel ehk kantslid (kui neid mitu on) ja mis aastast nad on?

Kantsel asub peaausselt altari poole waadates paremal pool serna ääres. On valmistatud puust, kuid millal ja kes kantsli on valmistanud, seda puuduliku arhiivi kirjanduse tõttu teada ei saanud.

Kantsli esinevad härrid: kantsli katuse lagi seestpoolt sernas ning äät helesinine. Kantsel seest ning väljast poolt hall. Katuse väljast poolt puun, selle nõrkuse soonestik halge.

Paremal pool serna ääres asub kõnepult kollakat härrid.

VI. Missugused pildid, kujud resp. märkeused
ja kirjad leiduvad kantslil ning kantslika-
tusel ja missugused härrid esinevad?

Kantsli katus on piramidi sarnaselt puust
märkeatud, kirju ega pilte märkeused ei
leidu. Kantsli härr hall, katusel puun.

[Faint mirrored handwriting, likely bleed-through from the reverse side]

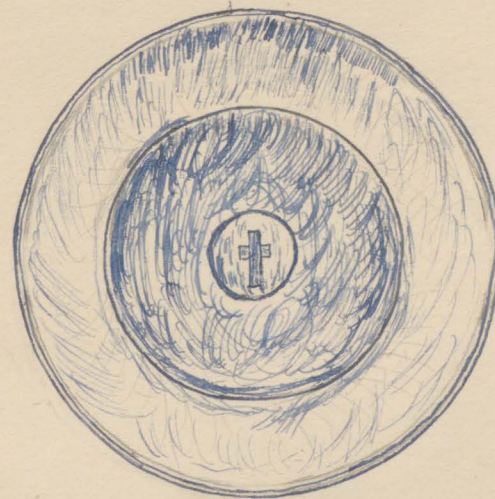
[Faint mirrored handwriting, likely bleed-through from the reverse side]

Kuift ostetud?

VII. Mis materjalist, mis ajast ja missuguste
kirjutuste ning kirjadega on ristimise astjad
ehk haagnad? Mitu neid on? Kas leidub
weel ruskjal katoliku aegne ristimiskiri?

Praegu territooriumel on ristimisraagen on
ümbargune ja hõbedast. Hääl mingisugust kirja
ei leidu. Kesk põhja asub rist. Haagen ostetud 1897^{al}
aastal. Teisi ristimisraagnaid ei ole.

Ristimisvaagen.



VIII. Mis materjalist, ajast ja missuguse kirjaga on kroonlühtrid ning lühtrid ja mitu neid on.

Kroonlühtrid on neli, mis valmistatud hasest. Millal ostetud ning palju makstud, seda teada ei saanud. Köster härra Peerna rääkis, et sellist umbes 50 aastat tagasi mil nad kirikusse toodud, kuid täpsat aastaarvu pole mees. Kolm kroonlühtrid on kirjadeta kuna neljanda äärel seisab kiri:

Milla halla peremeeste poolt
hastastru läbisaamise tänutäheks.

Albert von Jürgens - Hede von Jürgens
nende hõbepulma kingituseks.

7. juuli 1886.

Selle on kirkinud Milla halla peremehel Milla mõisa omaniku von Jürgens'ile nende hõbepulma puhul. Et von Jürgens Milla-st lahkus, siis kirkinud ta selle kirikule. Sama kroonlühtrid asub altari ruumis. Altari esisel laual asub neli lühtrid.

kaks suuremat, kaks vähemat. Lühtrid
on valmistatud rauast ning härritud halliks.

Kandad

1. Kanda on üks karkas on kõ-
bedast ning pool üheksakümned karkas
ülemises osas on tammelõhest lõhest
Käljaspool jala osas on pool ümber kark-
as

Gefahrenst von der K. W. L. L. L.
schen Gemeinde am 300 Jährigen
Reformation Jubiläum. 19^{ter} October
1817.

Oblaafloose

2. Oblaafloose on üks karkas
pool üheksakümned karkas
ülemises osas on tammelõhest lõhest
Käljaspool jala osas on pool ümber kark-
as

IX. Mis materjalist, ajast ja mis kirja-
dega on karikad, kannud, piteenid, kut-
sifiseid ja muud kirikuriistad ja palju
neid on?

Karikad:

1. Karikad on üks. Karikas on hõ-
bedast ning seest ülekullatud. Karika
ülemises osas on tammelehtest ilustus.
Käljaspool jala osas on ungi umbes ääri
kiri:

Geſchenkt von der Kawelecht-
schen Gemeinde am 300 Jährigen
Reformation Jubiläum 19^{ten} October
1817.

Oblaattoose:

2. Oblaattoose on üks. Hõbedast,
seest ülekullatud. Käljaspool kaanel
on mungisugune roosi sarnane sang.

(mis ajast?)

Die erste...
das...
...

Konrad

Konrad...
...

Ge...

Ge...
...

1817

Oblat...

Oblat...
...



Ulleralpool äärel seisab kiri:

Geschenk von der Lawelechtchen
Gemeinde 1855.

3. Kannud:

Kannusi on kaks. Mõlemad
ühe kujulised ja ühesuurused. Kannud
on aastast 1881, hõbedast, ring seest-
poolt üleküllatud. Kannud on oste-
tud koguduse poolt.

Kuift?

4. Krutsifiks altari, marmorist rist ja
alus, kuju pronks

misajoo
1881



Geschenk von der Cawelechtischen
Gemeinde 1855.



[Faint, illegible handwriting]

[Faint, illegible handwriting]

X. Mis materjalist ja ajast, mis kujude
ja kirjadega, on ristipalk (trabes), kus
seda olemas? Kas on veel teisi rist-
palke olemas?

Mingisugust ristipalki ega trabest kirikus
olemas ei ole.

XII. Misuguste kujutuste ja kirjadega on haua-
kivid ehk haudad, sarkofaagid ja muud
hauamärgid kirikus?

Praequ ei ole kirikus rihtegi hauda, hauamär-
ki ega kirja. Pole rahva keskel meist midagi teada,
ega leide ka praeguses kiriku arhivis leidurta
kirjanarvas selle kohta midagi.

XIII. Kas on kiriku all vana krypta ja teisi hauakabelisi olemas ja mis neist teada? Kas on sinna maetud? Mis kiriku leidub seal?

Hälsipidise haatluse järel kiriku all mingi-
suguseid hauakabeleid ei ole. Ei leidnud ka doku-
mentidest, kus nende kohta midagi oleks öeldud.

XIV. Mis materjalist, kas rospiga ehk
ilma, mis pildi ja kirjaga on ki-
rus, abikirikus, kabelites leidu-
vad epitaafid (eesti keelses kuni 1861
aastani ehk hõrimaluse korral 1870-a.
ladina keelses kõrk, muu keelses 1830a)?

Ei ole olemas.

PHIA HOOGUUS 1877

Kolmas nartsim kell, idarim ming
mis krasit unker 1 puud kiras atvud
allatõrnis lam lamata, kard elevat
byasa, vasa, jant rannak, lastud ming
-id val, seit, jantid.
Kella aluses, jant te, idarim, ming
kõne, araga, jantid, jantid, jantid

PHIA HOOGUUS 1877

Kolmas nartsim kell, idarim ming
mis krasit unker 1 puud kiras atvud
allatõrnis lam lamata, kard elevat
byasa, vasa, jant rannak, lastud ming
-id val, seit, jantid.

XV. Mis aastast, mis kirjadega ja
kui raske on kirrukellad.

Kirru kellatornis on 3 kella. Kaks
kella on muretsitud roogiduse kulul ning
kaaluvad, esimene suurem 7 puuda
9 naela, teine vähem 3 puuda 15 naela
Mõlematel kelladel asub alumisel ääsel
kiri:

PUHJA ROOGUDUS 1877.

Kolmas väiksem kell, raske ning
mis kaalub umbes 1 puud, seisab ülimal
kella tornis lammitamata. Kord ollesat
Soova harki järn kuitaks lastud ning
see kell sealt leitud.

Kella alumise ääsele on mingisuguse
rõnga asjaga järgmine kiri peale kirbitud.

SOWA MOLTRI 10 RUBLIT.

Kas ei ole kirjad?
mis ajast?

mis see tähendab?

XVI. Missugused monumentaalkirjad leiduvad
muide veel kirikus, abikirikus j.n.e. näitaks:
servitel, ustel, pinnidel, orelil piltidel j.n.e.?

Kirikust ustel, pinnidel, orelil ega piltidel
mingsuguseid monumentaal kirju ei leitu,
küll aga kiriku serval ja nimelt altari pool-
sest ruumist, on servale roquuse poolt kinn-
gitud ning kinnitatud neli üle hõbedatud
tahvlist, endise kirikuõpetaja häana Mjuri
ning tema abikaasa mälestuseks.

Kaks tahvli on ümarigust laadi, mil-
lel leidub kiri:

1. Heannete Caroline Helene
MEYER

geb Heimberger.

geb 4 juni 1804.

gest 11 Febr 1874.

Sama plaadi all asub neljakandiline plaat
järgmise püblisalmiga:

Sei getreu bis an den Tod, so will ich
dir die Krone des Lebens geben

Joh. 2, 10.

2. Ludwig Leonard

Sõja KANGE MEYER

geboren 25^{ten} August 1795 in Ledemannshof.
gestorben den 5^{ten} Januar 1869 in Dorpat.

Samuti asub ka selle plaadi all nagu tema
abikaasalgi ümarjune plaat järgmise kirja-
ga:

In demer Hände befehle ich

meinen Geist, du treuer Gott.

Peale elnmetatud plaatide ripuvad sa-
mas altari poolses ruumis 11 pärja, mida on
teodud pärast rabadus sõjas langenute hauda
samba aitamist kiriku alalhoidmiseks

Pärjad on rünnatud järgmistelt seitsidelt ning
paaladelt on lugeda järgmine kiri:

1. Kõngota Vallavalitsus.

2. Kariida Pülekinnituse Selts.

Nende püna pigistused

Koostu meile kustumata.

3. Hirtsjarne malekkond.

Pühja langenud kangelastele

4. Puhja ribelkonna langenud Vabadus-
sõja KANGELASTELE.

Sõjamineisterium.

5. Langenud Puhja Kangelastele

Kaitseväe keskjuhatuse

6. Puhja langenud Kangelastele 1918-1920.

Katilda hald.

Teie töö oli hõitlus.

Teie raha oli hõit.

7. Siseminister ja Kändral Laidoneri
nimelise rahvaliidide kapitali komitee.

8. Ulila hallakalitsus ja nõukoogu

Nende vaeua väsimused.

Kostku meile kustumata.

9. Mäletame oma langenuid kangelasi

- Puhja Laenu-Hoiu Ühisus.
- Puhja Pümatalituse Ühisus.
- Puhja Kontroll Ühisus.

10. Langenud Puhja kangelastele

Tartumaa - Maleva

11. Hobadussõjas langenud kangelastele

Karilda Hp-Õig. Koogudus.

Puhake õestimaa pojad!
 Surmas Teid hõitluse tund
 Antku Teil manala rojad.
 Rahu ja igavest und....!

Endine orel on kirikusse toodud ning õu-
 ristatud 1839^{al} aastal. Kuid, et sama män-
 gerüist hääleliselt häire olud ning män-
 gerü roquduse soovi pole suutnud rahuldada,
 siis murustaks 1881, aastal uus orel.
 Mängeriist on valmistatud orelimeistri
 Mühlverstedti poolt Tartus ning on maksima
 läinud 2900 rubla. Raha on saadud rogu-
 dusest. Hana orel olla hüdud siis köstri-
 majasse, kuid et hümanne 1914 aastal põles,
 on sellega ka orel põlenud.

brüder hat an kirchliche taubstumme
matschul 1899^{er} aatel. kind of some
grüest häddest höre kind may mör
für kopulur soon für vutub valubada
sio murkolara 1881 aatel suo vut
llängurist an hädustatub vestimenter
llühvostall' post jortuo may an marcom
lävunt 2000 tepla. jaha an vutub kopu
dultit hore nel alle vutub vör kölu
mopose vut of vörare 1914 aatel för
an vutub an vut pölvut



Foto E. Selleke Tartu.

XVII. Missugused hauakirjad, on kiriku ümber olnud (estikeelsed kuni 1861 resp. 1870 a, ladinakeelsed kõrk, muu = keelsed kuni 1830 a)? Kas on need kirjad lamakatel hauakividel, või ristidel, või sammastel ja mis kujulised on need plaadid, ristid ning sambad? Kas on need maetud inimesed olnud, kui hauakirja seda ei ütle?

Kiriku ümber mingisuguseid haudu ega hauakirju ei leidu. Kuid rahvaiputu järelle on enamalt kiriku ümber olnud aiad, surnuaed olnud.

Rääkides Juraku talu vanapere mehe hra Juudas'ega, kes mainis, et tema mäletab veel vanu hauda künkaid, kuid kes sinna maetud mingi millal see matusepark seal territooriumil võis olla, sellest midagi ei tea seletada. Kõrber härra Perna arvamise järelle võis see matuse park olla asutatud ühes kirikuga, kuid et kiriku arhiivis olevatest dokumentidest selle kohta midagi ei leidu, siis ei saa selle kohta midagi ^{kindlat} mainida. Ennemalt, umbes 40 aastat tagasi seisnud ühe hauda peal veel kivi rist, kir-

jadeta. (Nü seletab köster hra Peetra). Sama
 rist olewat matusekohalt maha langenud, mille
 tõttu seda siis kiriku müüri äärde toodud. Rist
 mis asub kirikuaria kirist müüri ääres, on seal
 veel praegu näha. Risti kõrgus 1 meetrit 16 sent.
 Rist pole raiutud vaid loomulikult teel kasvanud.

Sama matusekohalt kus see rist olewat
 seisnud, on järgmine pütt rahna keskel.
 Kõrvd oleud keegi Rootsi kindral karu-
 jahil. Haaranud karu, kuid mitte surma-
 halt, kusjuures karu kindralile kallale kip-
 punud. Selle peale lasnud keegi mees ka-
 ru maha. Et nimetatud mees kindrali
 karu käest peastnud, kinnunud kind-
 ral talu Soora talu (Talu on olemas
 umbes 3 kilomeetrit kirikust eemal). Selle
 talu nimetuse järelle hakatud seda meest,
 kes kindrali peastis Soora Märdiro
 nimetama. Sama mees olewat siis ka
 Soora kiriku aeda maetud ning elni-
 metatud rist tema mälestuseks püstita-
 tud. Käisin isiklikult samas talus arja

Kirjelmä
Mits ajal see oli 2

[Faint, mostly illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side.]

kohata lähemal selgitust uurimas. Matusi kohta midagi ei üteldud teadret, kuid mis talu kinnimisele puutub, siis on see tõsi.

Suruuadu on kaks, kuna kolmas al-
nult rahva juure kirku puure olemas
määrige imbrutud aia põhi olma koma-
ret pole teada enam midagi. Pole näha
uhtes kanda ega voh. Pole ka teada mid-
tal see on kuulud ning see vana mee-
tud kuld raagi vohu maimu, tead-
vaimu ja vaimu teadete, et vaimu tal
handed kohas nähtud olud.
Teme suruud on kaks, kuna kolmas al-
nult rahva juure kirku puure olemas
määrige imbrutud aia põhi olma koma-
ret pole teada enam midagi. Pole näha
uhtes kanda ega voh. Pole ka teada mid-
tal see on kuulud ning see vana mee-
tud kuld raagi vohu maimu, tead-
vaimu ja vaimu teadete, et vaimu tal
handed kohas nähtud olud.

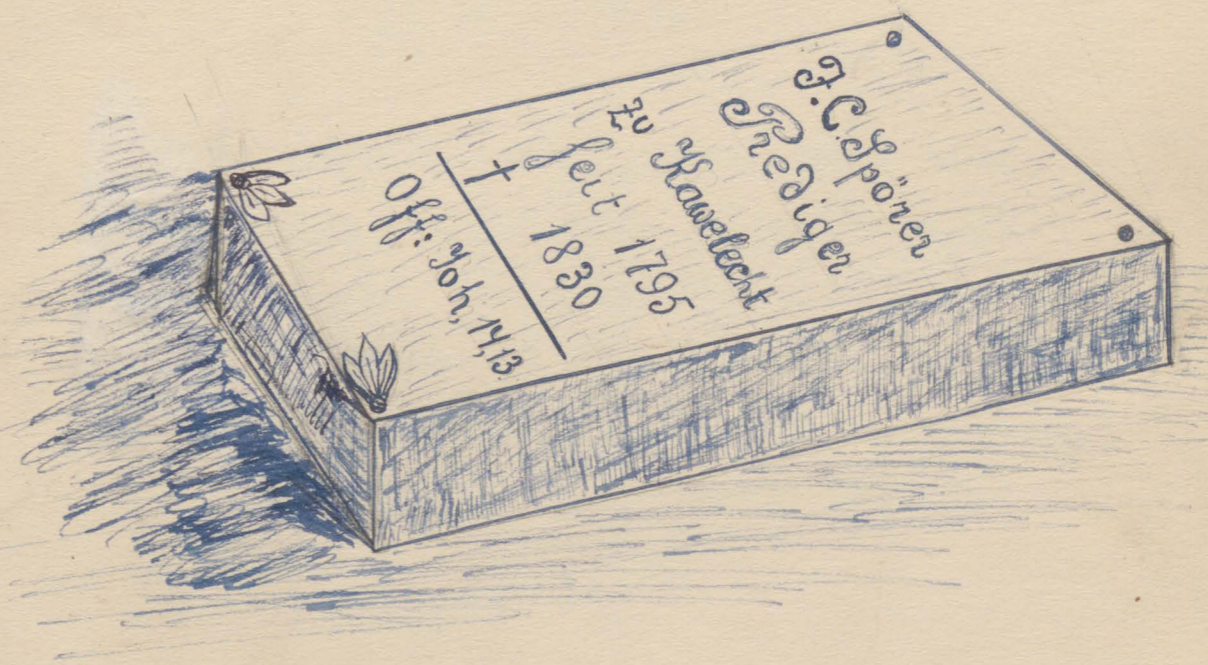
XVIII. Missugused surnuaiad on kihelkonnas, mis ajast ja kui suured nad on? Kellel neist on kabel praegu kellel enim olnud ja misnimelne on kabel? Kas on kabelisse maetud, kes ja kudas? Kas on hauakirva olemas? Mis kirjad on üldse kabeli sisetel ehk kabeli sees.

Surnuaedu on kaks, kuna kolmas ainult rahvaputu järele kirku juures olemas müüriaga ümbritsetud aias püü olema. Hümasest pole teada enam midagi. Pole näha ühtegi hauda ega risti. Pole ka teada milal see on asutatud ning kes sinna maetud. Kuid nagu harvemalt mainisin, teavad vanemad nimesed rääkida, et enimalt need haudade kohad nähtaval olud.

Teine surnuaed asub kirkust umbes kilomeeter eemal. Samuti pole ka selle surnuaia asutamise aastat teada. Surnuaia suurus ulatab üle kakama. Surnuaed on olnud väljast poolt ümbritsetud kraaviga ning seest poolt madala kivi müüriaga. Praegu on kraav kinnikasvanud

Kindlasti teha!

Öpetaja Spören haul lamar haua =
kiri. Kiri pikkus 1m. 68cent, laius 85cent.



Õpetaja Spöreri hauakivi leidur kiri.

F. C. Spörer
Prediger
zu Kawelecht:
Zeit 1795.
† 1830.

Off: Joh: 14, 13.

Kolmandava surnuaiana võib nime-
tada mida käesoleval ajal matmiseks
tarnitatakse. Surnuad on asutatud 27^{al}
juul 1870^{al} aastal ning kannab nime „Puhja
surnuad“ Suurus 6 rakamad. Ümbritse-
tud madala kivi müüri ning kraaviga.

XX. Missugused on vanemad haa-
kirjad surnuaidades (eestikeelsed - 1861 resp.
1870, ladinakeelsed kõik, muukeelsed 1830) ära-
tähendades kas haakiri leidub haaplaa-
dil või ristil ja mis kujuline see rist või sam-
mas on. Kes on maetud isikud kui kiri
seda ise ei ütle.

Nõuetarast normist auakirju palju ei
leidu. Kõige vanem säilinud haakiri on
saksa keelne pastor Hollmann'i ristil, aas-
tast 1849. Ristist tegem poonise nurgaristil
olevast kirjast koopia (koopia on teises riikus,
kuna poonise samas kaustikus.

Ristil oleval plaadil on järgmine
kiri

Pastor August Hollmann
geb m. Eecks 2 Febr. 1801. gest m. Dor-
pat 31 Aug 1849.

Psalm 39, 13. Ich bin beides, dero
Pilgrim und dero Bürger
wie alle meine Vater.

(Nü nagu haa kirjad originaalselt välja näe-
vad, seda on koopiadest näha).

2. Järgmine vanem hauakivi on aastast
1867. Kivi leidub ristil oleval plaadil.

Kivi on järgmine.

Tiin einkab.

Kaddri Anak.

Jago lesk.

Sündenu 23 Januaril 1811, ära kolnu 12 Julil.

1867.

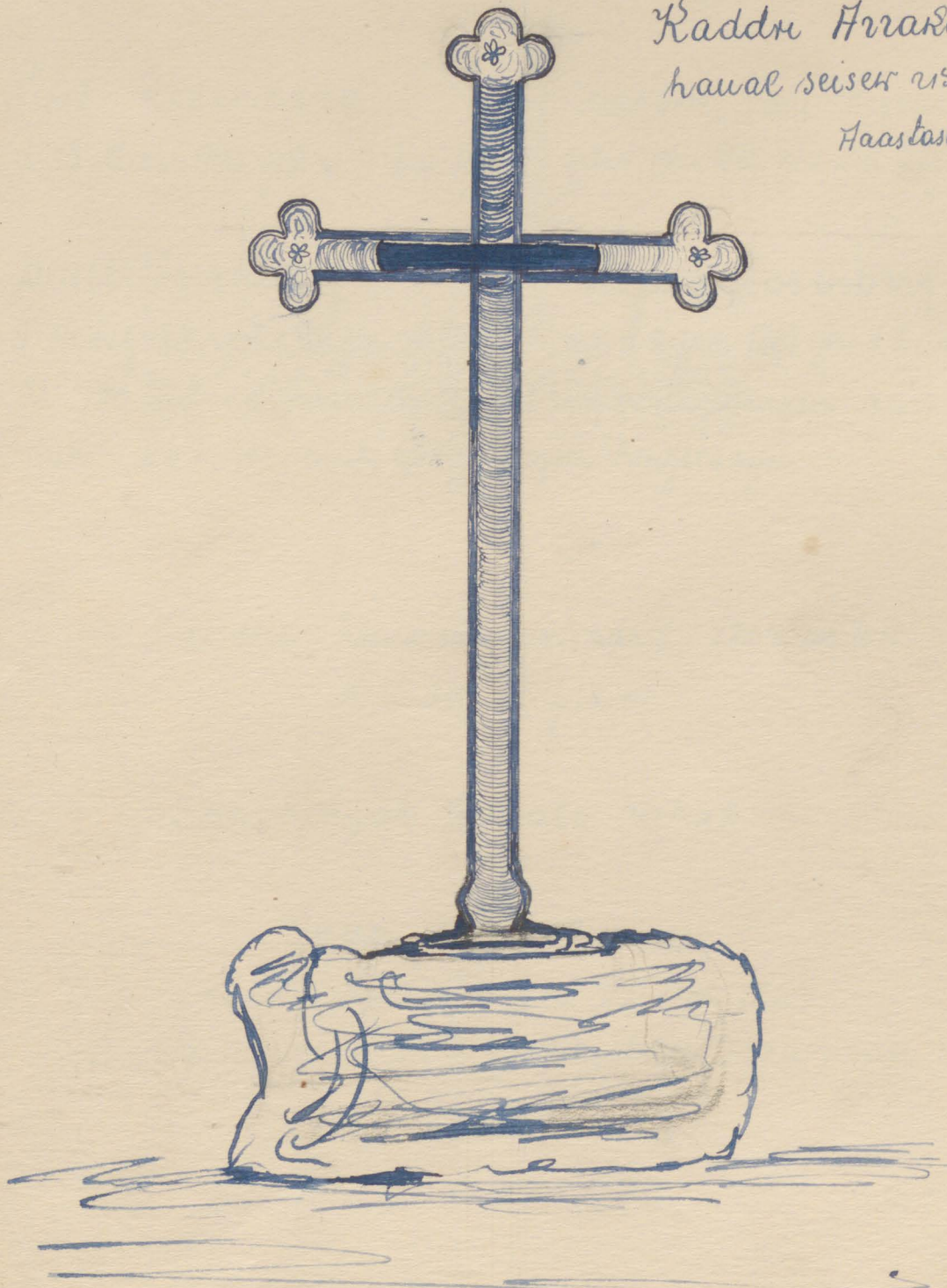
(Olgu tähendatud, et iga hauakiija kohta
on olemas koopia raamatust koopia ning
risti kohta samas kaustikus joonis).

3. Peale pastor Hollmanni hauakiija on
saksa keelseid hauakiija ainult mõned üks-
sirkud. Samane hauakivi, mida praegu
esile toon, pole küll nõuetarvast normist
kuigi sellegi pärast üks vanematist, mida
surnuaial leida hõis.

Ristiplaadil on järgmine

kivi:

Kaddri Araku
haual seisest rist
Haastast 1867.



2. Järgmine hõim harrasid on aastast
1867. Kiv ümbi rist kuni praegini
Kiv on järgmine
Jin erikob
Kaddri Araku
Jago kor
Sündmus 23. Jaanuaril 1867 aastal 18. Jüli
1867
(Olyt tälendatut, et iga harras kivi kalle
on kama karpia vaimata karpia ning
vist kalle sama karkas (jovin))
3. Paar pastor Kõlmanni harrasid on
sakarastel harrasid ainult määrit ikk.
stund. Somare harrasid, mida praegu
vile taan, pole küll rõõmsad, karmid
vint sellel, päevad ikk karmadot, mida
sunnud lüda kõi.
Ristpaadid on järgmine
Kiv

Hier ruhen in Gott.

Peter Rosenberg.
geb. d. 15 März 1793, gest. d. 15 Mai 1855.

deren Enkel Paul Rosenberg.
geb. d. 4 Aug. 1864, gest. d. 17 Aug 1868.

Marie Rosenberg.
geb. d. 16 Aug. 1801, gest. d. 25 Jan. 1867.

Alfred Rosenberg.
geb. d. 2 Juni 1867, gest. d. 6 Oct 1868.

Unsere Heiland, Jesus Christ, ist uns vorangegangen dass wir
dahin, wo er ist, auch seelig mögen hingelangen.

4. Häsolet hauakiri on pänt 1869 aastast.
Kiri on järgmine.

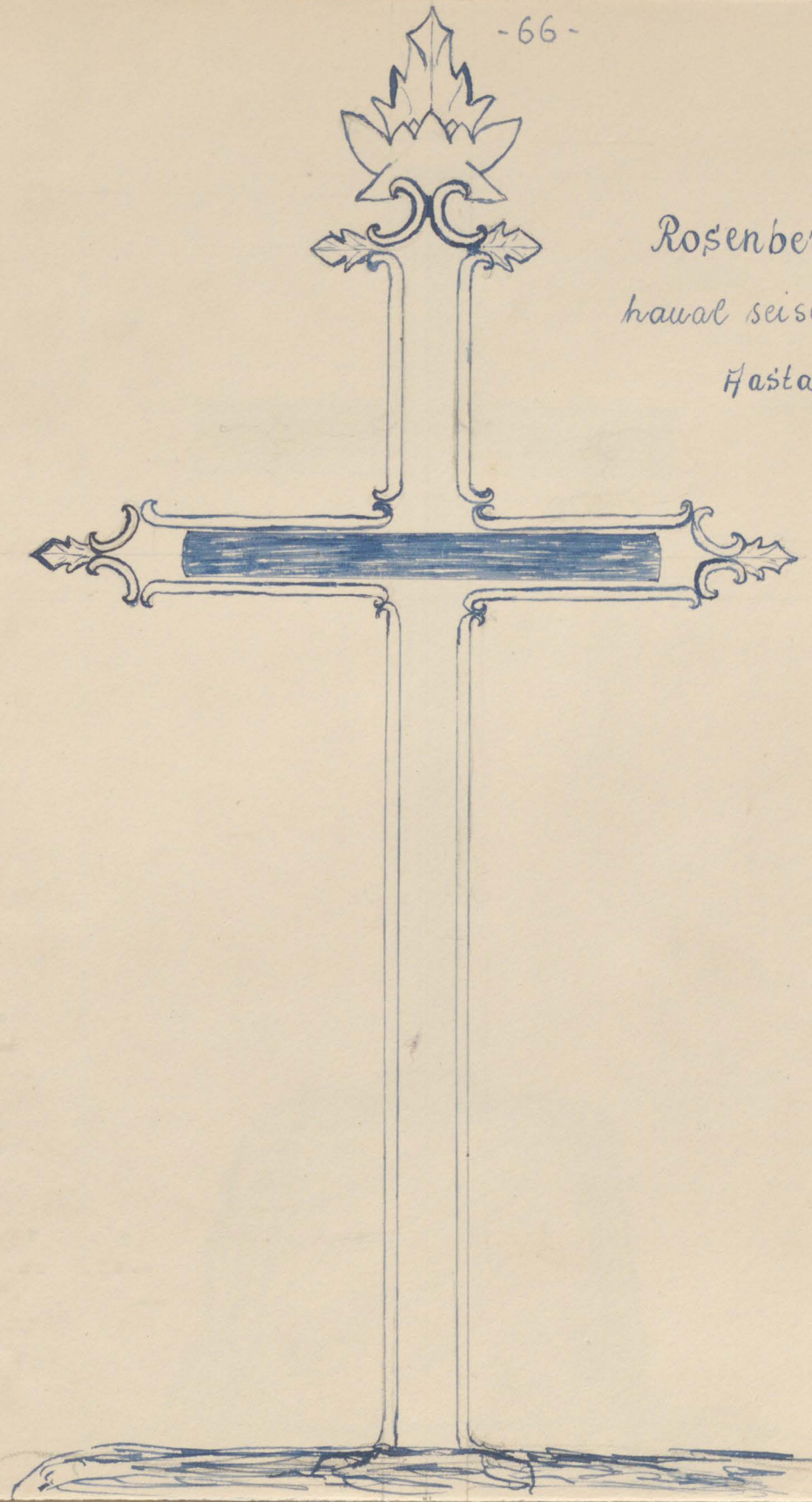
Sün hengab Jumala rahus.

Jaan Krisemann.

sünd 8 Jan 1847. Kool 18 Sept 1869.

Õnna omma ne koolnu, kea Issandan koolna.

Rosenberg'ide
hauval seiser rist.
Hastast 1855.



Hier unten in Gott

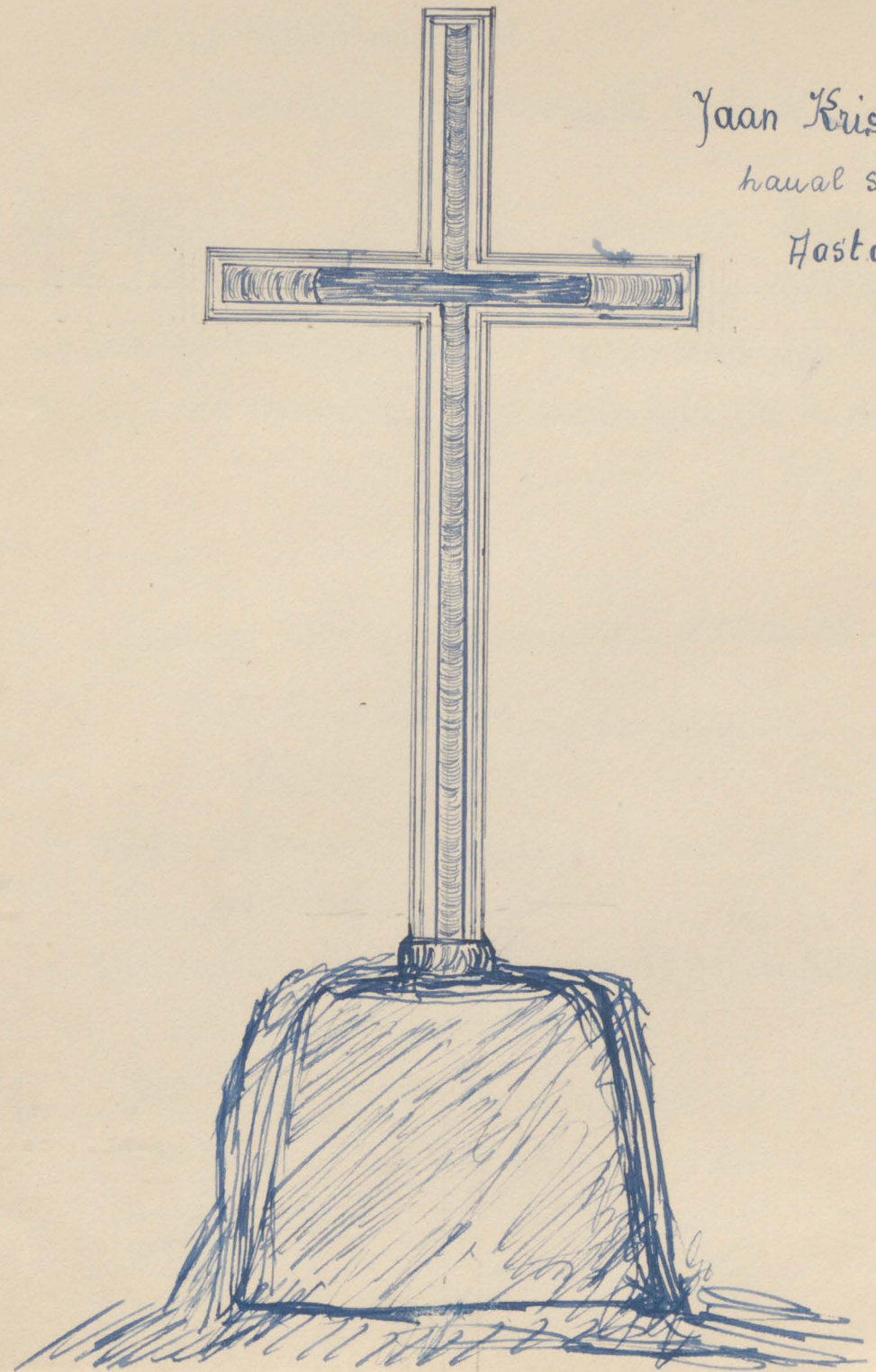
John Rosenberg
geb. d. 15 März 1793, gest. d. 15 Mai 1855
Marie Rosenberg
geb. d. 16 Aug 1801, gest. d. 25 Jan 1867
Unsere Heiland Jesus Christ ist uns vorangegangen dass wir
dahin, wo er ist, auch sehr mögen hingehen
Alfred Rosenberg
geb. d. 2 Juni 1867, gest. d. 6 Oct 1888

Y. Kaiserin Karoline am pänt 1809
hin an Jägerme

Sün kungob Jurela vatus

Jean Kiskmann
sine 8 Jan 1817, gest. 18 Sept 1859
Önsa omme ne koocne keo Jooandon koocne

Jaan Kuisemanni
haua seise rist.
Hastast 1869



5. Sün seisest ristil oler kiri oleks järgmine: ring.
pänt 1872st aastast.

Sün hengara Jumala rahhun.

Ewa Mesi,

koolu 9 September 1874.

Hannaus 47 Haastad.

Kristus om minno ello, nink koolminne on minno kassu.

Hilp. 1, 21.

Mina Mesi,

koolu 1872.

Hannaus pool Hasta.

6. järgmine ristil seisest kiri oleks 1890 aastast.

Sün hengarad Jumala rahus.

Andres Kalk.

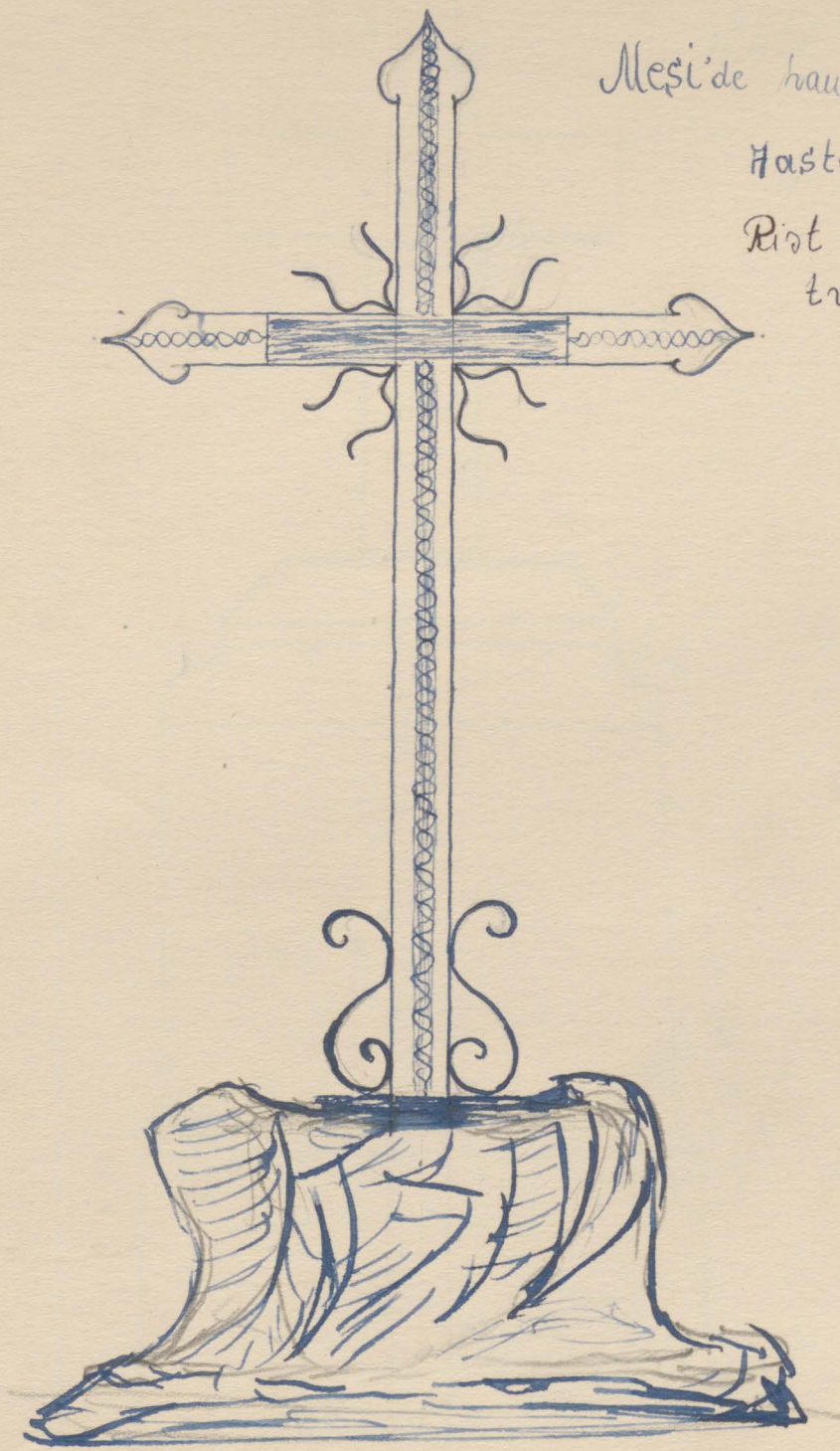
sünd 30 Januaril 1823 surm. 27 Julil 1890.

abikaas Kadri

sünd 24 Detsembril 1820 surm. 23 Oktobril 1889.

Kes Jehova kotta on istutatud, need
saavad mie Jumala õuede sees hal-
jendama.

Meši'de haual seiser rist
Hastal 1878.
Rist on valmistatud
traadist.



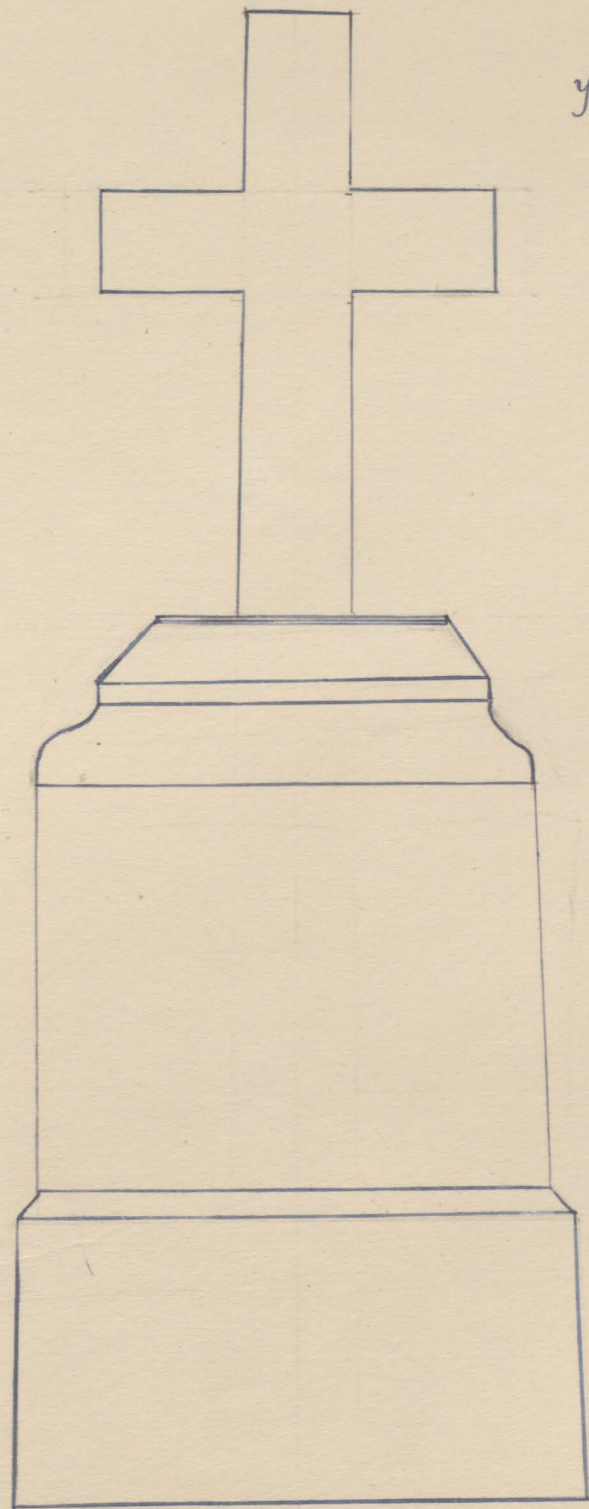
Ein kändane Jummalõ vabur
põlv 1872# aastast

Meši'de haual seiser rist
Hastal 1878.
Rist on valmistatud
traadist.

Ein kändane Jummalõ vabur
põlv 1872# aastast

Ein kändane Jummalõ vabur
põlv 1872# aastast

Kalk'ide haual
seisen rist.
Aastal 1890.



Et eelpool esiletoodud ristide plaa-
tidel olevad kirjad küll nõuetud ajast
pärit ei ole, kuid tahtsin sellega näidata,
et sealses surnuajal kuigi uuema ajani
ristidel umbes samasugust tüüpi kirjad
esinevad

Et mitte kõiki ristide plaatidelt tehtuid koopiad
sama kaustikusse sisse kanda, siis on neid
näha koopia raamatus.

August Hollmann
alpool nimetatud

meie sama sur-
ma. Jäma n. d.

ju. 57. 10

Meier

19. Febr. 1907

Kovalecht

1891

XXI Missugused on seloomustarad haa-
kirjad ehk lähtele isikute haavakirjad hili-
semast ajast, mis kujulisel haavamärgil? Kas
on Eesti araliku edustajate haudu, missugu-
sed on mälestusmärgid neil haudadel ja
mälestusmärkide tähtajaline kiri?

Tähtsamad isikud ning araliku elu
edustajad, mis samasesse surmuaeda on
maetud, oleks järgmised:

1. Pastor August Hollmann, tema
haual leidur kiri on eelpool nimetatud.
2. Terve kirikuõpetaja, mis sama sur-
muaeda maetud, on Meyer. Tema ristil
seisab kiri.

Psalm. 32. 1-7. Jes. 54. 10.

all oleval ristil.

Julius Meyer.

geb 16 Apr. 1822, gest 19 Febr. 1907.

Pastor zu Kavelicht.

1851-1891.

(Ristil olevast kirjast koopia raamatus
koopia).

3. Kolmandana isikuna, kes Puhjas tegur
oleud mingi keda sama surmuaeda mäetud,
oleks:

Doektor.

Holdemar Flint.

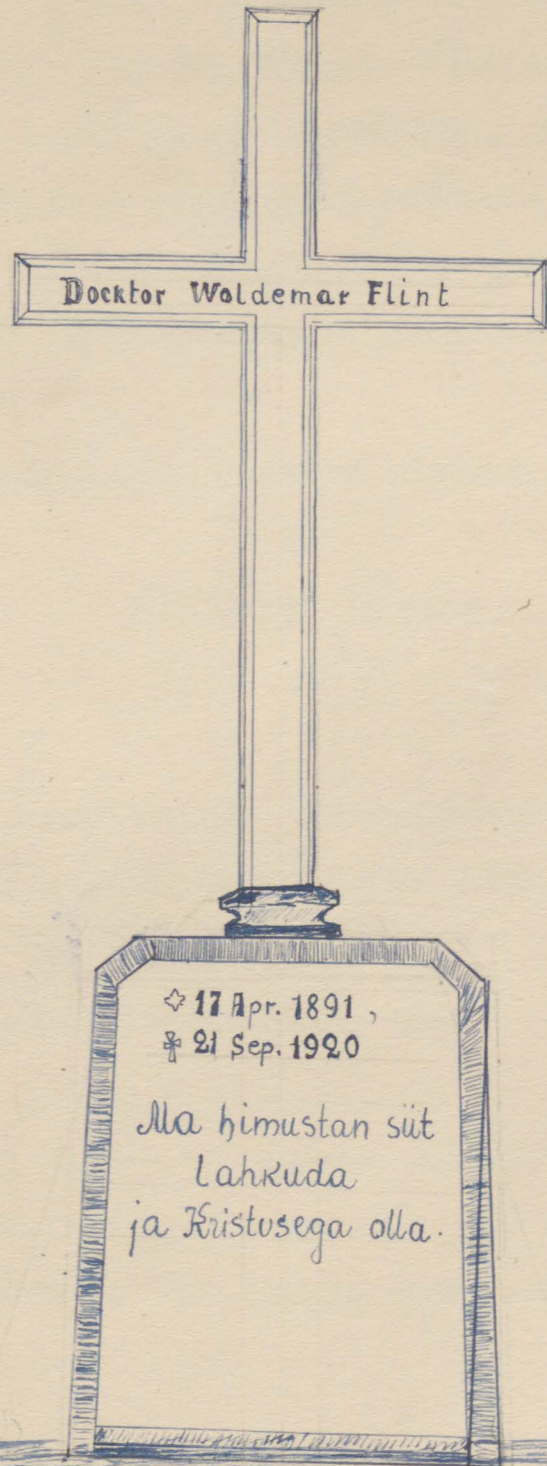
Ristikivil seisab järgmine kiri:

✠ 17 Apr. 1891,

✠ 21 Sep. 1920.

Ma hirmustan sūt
lahkuda
ja Kristusega olla.

(Olgu tähendatud, et iga isiku ristilt
on tehtud koopia, mis näha koopia
raamatus, samuti ristist joonis, mis
asub samas raustikus).



(Pilt) abant koopt koopt vaimu
(sõnaga)

3. Kolmanda astme isikuna, kes kooli loomise
alustades kooli kooli kooli kooli kooli

Doktor
Waldemar Flint
1891. apr. 17
1920. sept. 21

Ma himustan sūt
Lahkuda
ja Kristusega olla.

Ma himustan sūt
Lahkuda
ja Kristusega olla.

4. Oskar Järve, praeguse ^{Laiuse} kirikuõpetaja
Järve vend, kes on olnud Puhjas täht-
samaks seltskonna tegelaseks seltsielus
ning vabaduse sõja lahtipuhkemisel ees-
hõljaks „Puhja vabatahtliku polgu for-
meerijaks”. On langenud haavelase haustu
hoitlemisel.

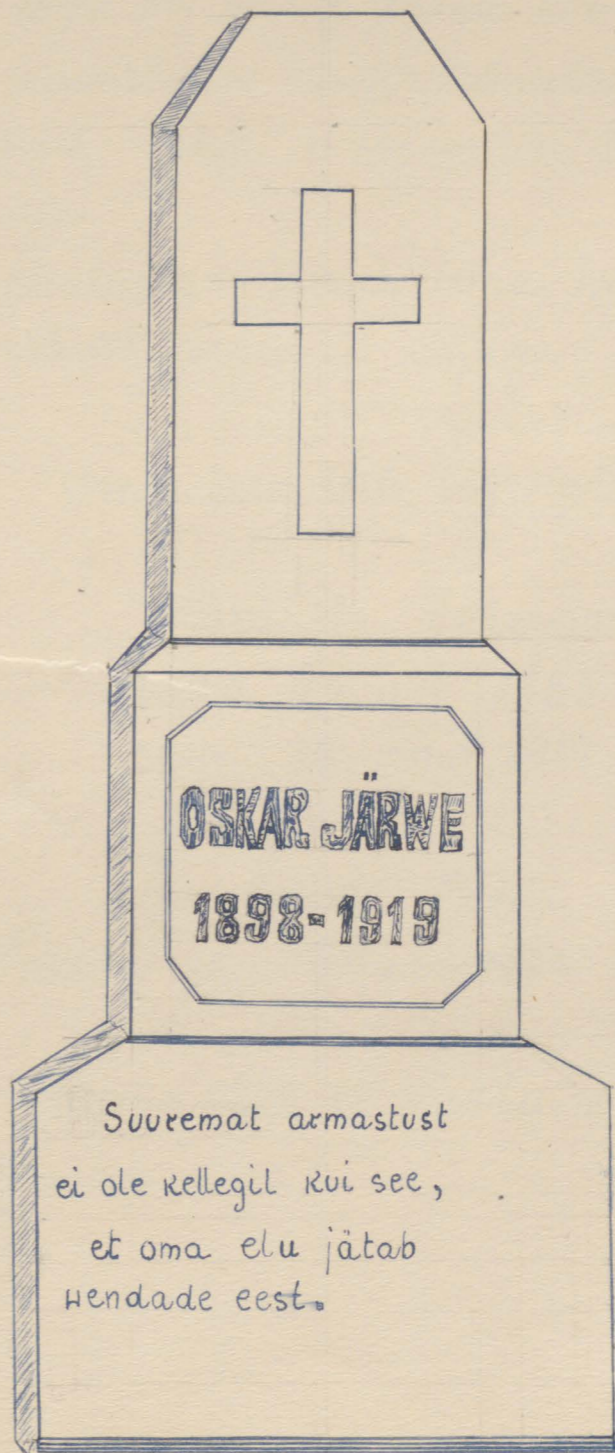
Tema haura sambal seisab kirii:

Oskar Järve.
1898-1919.

Suuremat armastust
ei ole kellegil kui see,
et ^{tema} oma elu
jätab vendade eest.

(Isikute tegemise kohta andis ülevaate
kõrber härra Peerna, kes üle 40nd aasta
sama koguduse teenistuses tegeis olnud).

Oskar Järve
haual seisest sammas.



Oskar Järve, suuremat armastust
 ei ole kellegil kui see, et oma elu
 jätab hendade eest.

Oskar Järve
 1898-1919

Suuremat armastust
 ei ole kellegil kui see, et oma elu
 jätab hendade eest.

Suuremat armastust
 ei ole kellegil kui see, et oma elu
 jätab hendade eest.

5. David Normann, kes pikemad
aega teinud on olnud sama kiriku nõu-
rogu esimehena ning edumeelselt kaasa-
töötanud Puhja seltskondlise elu aren-
damiseks

Mälestuseks seisab tema haual mar-
mor tahvel järgmise kirjaga:

Oma armsale tehenale lükmele

David Normannile
sünd 25 okt. 1865
surn. 30 juul 1901.

Tänulikud Puhja
Laulu ja Põllumeeste Seltsid.

Armastus ei kustu üal ära.

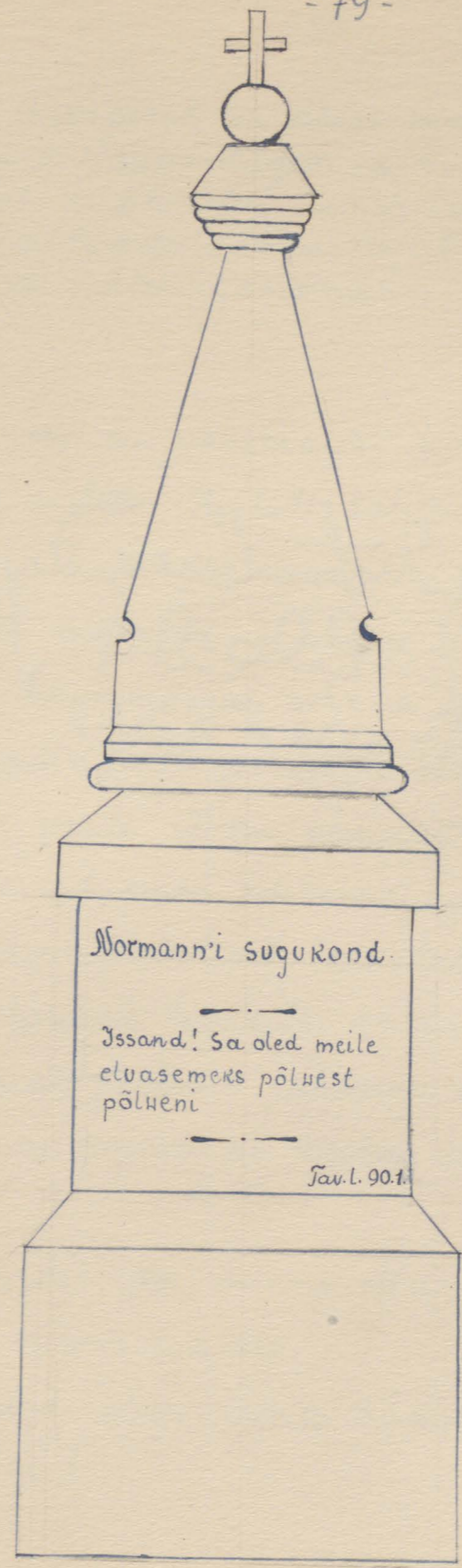
2. Kõne Norman, kes pühendat
 arpa tege on teinud sama kivi maa-
 rahi ehitamiseks ning edumaksel kaasa
 töötanud Põlva sõjaväeüksuse vanem-
 komandant
 Mõeldud on teha kivi haual mar-
 mar tahvel järgmise kirjaga:

Oma armastatule tegevale tütrele

Kõne Normanile
 sündis 25 okt 1865
 suri 30 juulil 1901

Kõne Norman Põlva
 kooli ja Põlva sõjaväeüksuse

Kõne Norman ja tema tütrele



XXII. Missugused on üldse kihelkonnas
olevad hauamärgid ja mis aas-
tatel umbraudu esineb iga tüüpi
hauaplaadid, mitmekujulised haua-
ristid (hauasambad).

Kihelkonnas vanematest hauamärkidest
esinevad ristid. Ristide lahkuminek oleneb
nende kujust, mida on näha punkt \bar{x} ja $\bar{x}I$ ¹²
all. Tuleb mainida, et umbes 1900 aastani
esinevad hauamärgid rohkem ristide kujul,
kuna umbraudu sellest aastast peale haua-
sammaste peale rõhku pandakse.

Hanemast, kuni hilisema ajani on kõige
rohkem ristiplaatidel tarmitatud kirja:

"Sün hingab Jumala rahus"

ning samal plaadil lahkunu nime all kiri:

1. Õnsa omma ne koolu, kea Issandan
koolwa.

2. Kristus on minno ellu, hnk kool-
mine on minno kassu.

3. Nüid olen mnha häändnu, kõik
risti hiletsust.

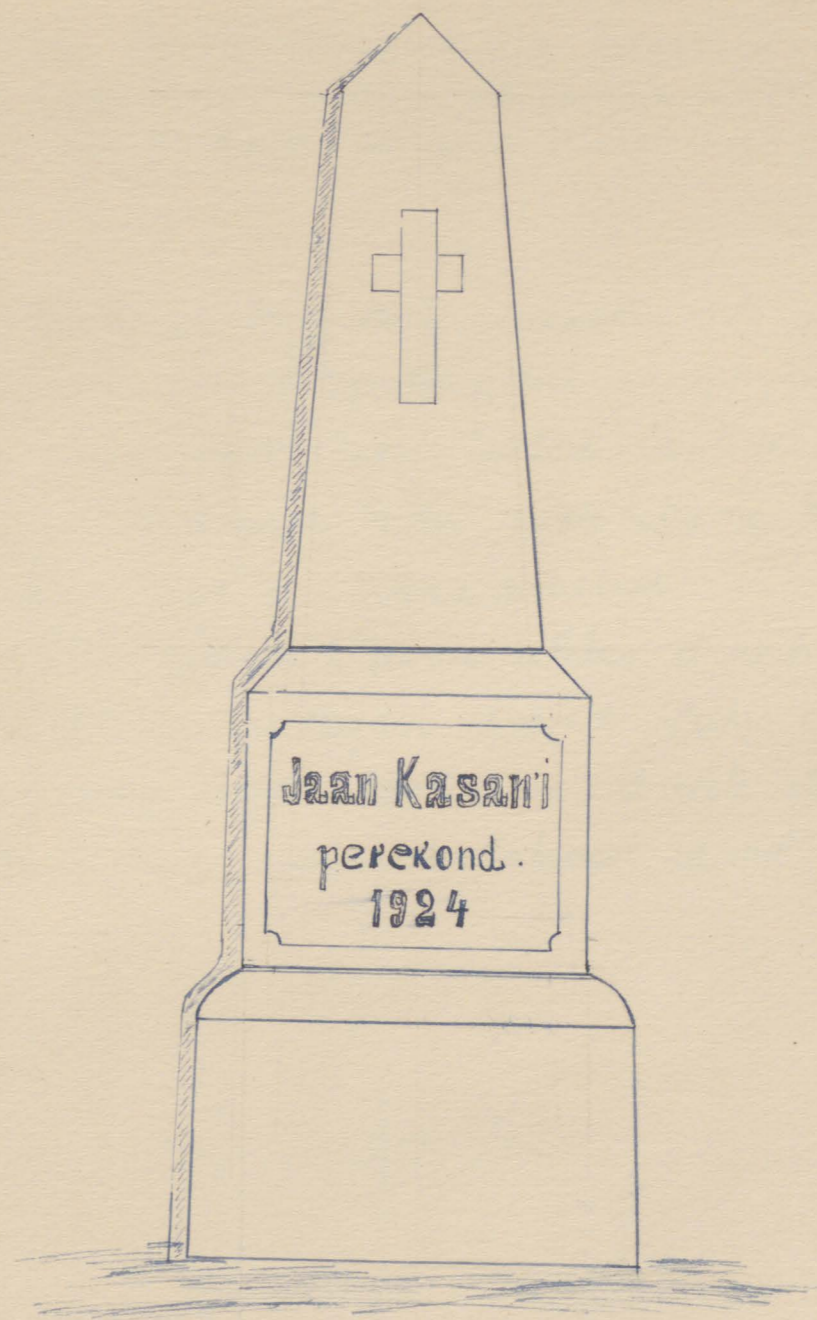
ms
Sünber tulewad sün
kirjeldada
(Kronoloogilist).

XXII. Missus...
- 1800 -
- 1800 -
- 1800 -
- 1800 -

1. Oros...
2. K...
3. K...
4. K...

4. Kes Jehoorra kotta on istutatud, need saavad jumala õuede sees haljendama.

Uuemal ajal etetulevad haasambad oleksid umbes nüüsuugust liiki, mida joo-
nistel näha.



XXIII. Kas on hauamärkide hulgas ku-
riiosumisi, missuguseid ja mis ajast?
Kas on muidu kohalikke iseäraldusi?

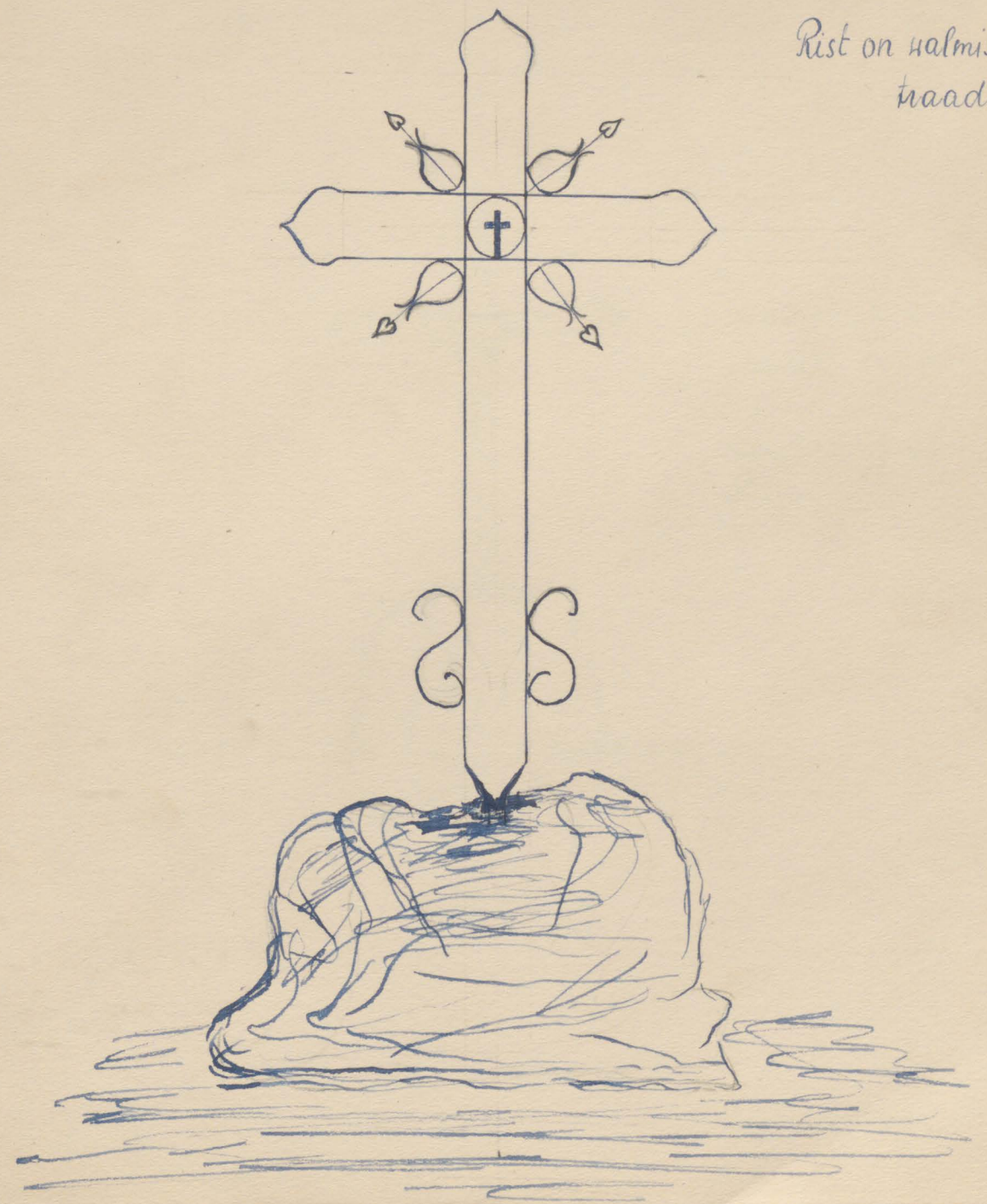
Omäpärastena võib nimetada riste, mis
on valmistatud raudtraadist. ming mõned
ka päris rauast väljatootud. Ristidel min-
gisuguseid kirju ei leidu, mille tõttu ka tead-
matuks jääb, kes seda maetud

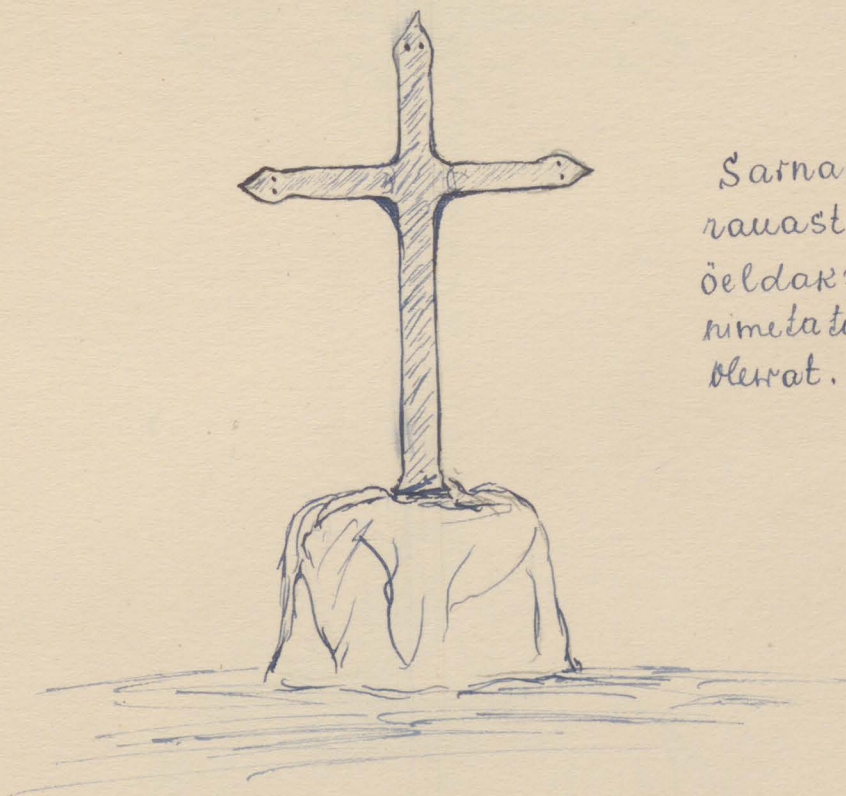
Kõstet härra Peerna seletas, et umbes
üle 50nd aasta tagasi elanud Puhja külas
keegi sepp Tigan, kes sarnaseid riste olla
valmistanud. Joonised ristidest eelpool.

XXIII. Kas on haamariidid tulpa...
Kas on muidu kahtluse väärtus?

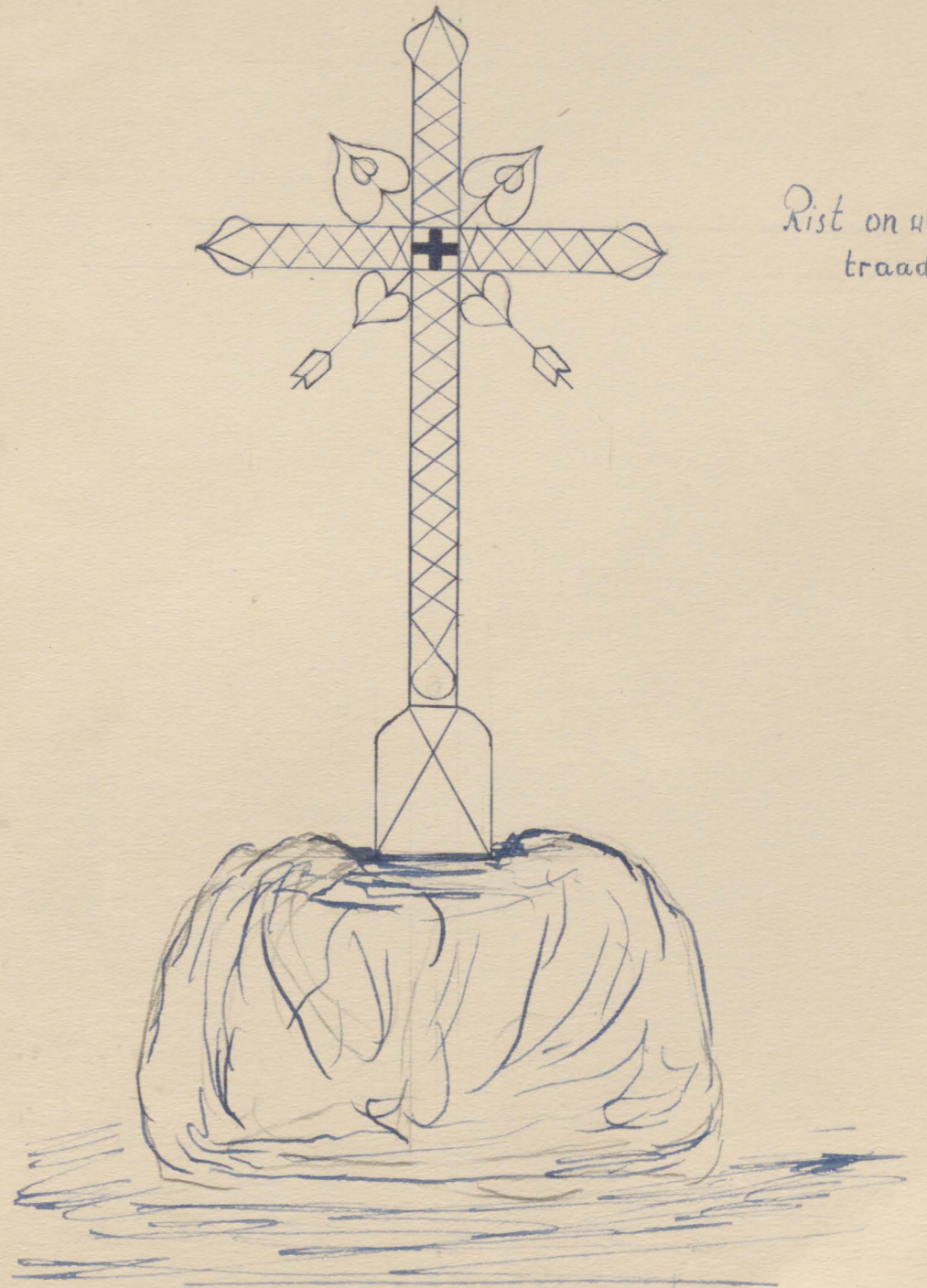
On pööratud kõik nimelad...
Kõik häinad...
Kõik...
Kõik...

Rist on valmistatud
traadist.





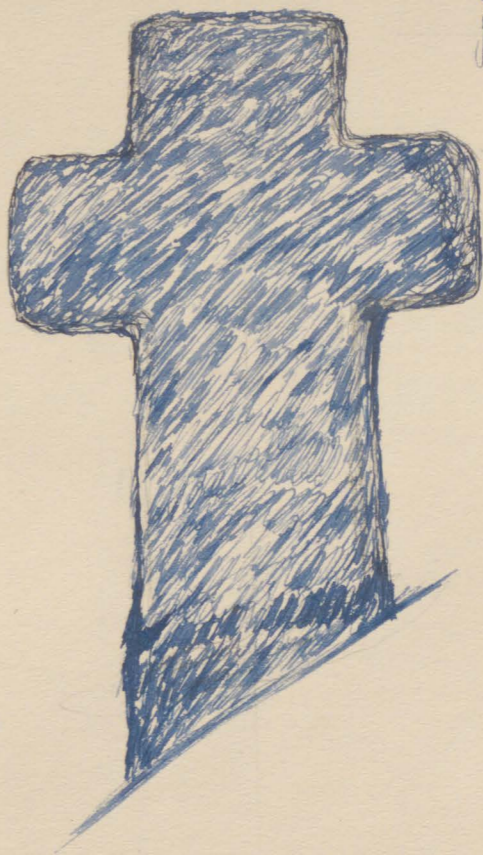
Sarnane rist on
rauast taotud rong
õeldakse alpool
nimetatud sepa tehtud
olevat.



Rist on valmistatud
traadist.

XXIV. Kas on muidu veel haudasid ja hauakirju kihelkonnas, kus ja missugused, (perikondlised matusepaigad, sõjahauad, kooljate hauad, kalnud, kirikangrid, katrukalmed) teadaolevad ehk arvutatavad haad hauad ehk matusepaigad kihelkonnas üldse?

Muid hauakirju kihelkonnas ei leia, küll aga hana matusepark, mis öeldakse Põhjasõja aegne olevat. Matusepark asub Nasja külas, Juhu talu põllul, talust mõnikümme samm eemal. See on ümbritsetud maapinnast vähe kõrgem ning suurus, mida praegu põllumaaks ei tarvitata, mis päris heka maalaikuna seisab, pikuti $10\frac{1}{2}$ meetrit ning laiuti 7 meetrit. Matusepaigas asub massiivne kivist rist, ristiteta. Risti kõrgus maapinnast 1 m. 16 sent. Juhu talu peremes häna Reinhold rääkis, et ehitanud umbes 6 aastat tagasi sarrist lauta, kus sarr matusepaiga lähedusest hõtnud. Sarrikaeramisel olla nimese



Juhu talu põllul olea
kirjateta kivi rist.

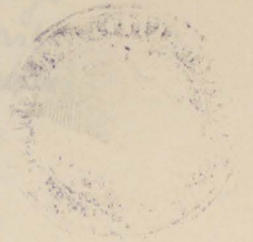
[Faint, mirrored handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

XXV. Kas on vanade kirikute ja kabelite asemid, olgu katoliku või luteriuse ajast ja mis on sääl näha või mis neist teatakse?

Peale praeguse kiriku mingi nimetatud matusepaikade, ei tea rühmesed rääki, ega leidu ka kiriku arhivis olevatest dokumentidest, et oleks peale nende olemas veel mõned vanad kiriku või kabeli asemid.

XXVI. Missugused on leiduvad hanad pitsid, mis kiri ja kuju neil on? Kas on mõned hanad plaanid ja haated kirikutest, abikirikutest, kabelitest ja nende sees olevatest asjadest ja mis ajast nad on?

Mõngisuguseid plaane ega haateid kirikutest, kabelitest ei leidu. Kiriku pitsid, oleks näha järgmisel leheküljel, kuid hanemad on niivõrd ära kustunud, et hõimata kirjast aru saada.



XXVII. Mis sisuline on kirikuarhiivis kõige
vanem kirjalik materjal ja mis ajast
ta on? Kas on kiriku arhiivist teadu-
pärasest dokumentide mujale viidud?

Kõige vanemana dokumentina on 1650nd
aasta visitatsiooniprotooll, mille sisu sisaldab
kiriku sisemise korra vastlust ning kus leitakse
kõik korras olevat.

Teaduspärase dokumentide mujale vii-
misest puttu ei ole.

XXVII. Praeguse kirikuarhiivi nimekirja liikide järel ja liigid aastate järel! Haruldased dokumendid, ka haruldased trükitud raamatud tulevad eriti nimetada, näiteks kõrg viisitatsioonide protokollid aastate järel, kiriku kroonikad ja muud sarnased, ära tähendades, kes viisitatsiooni toime pani, kes kroonika kirjutas ja mis ajal.

1. Viisitatsiooni protokollid:
Viisitatsioonide protokolle on arhiivis alates 1650nd aastaga.

Kas on need protokollid jellel, toos ära ka juhatatud?

XXVIII. Praeguse kirikuarhiivi nimekirja liikide järel ja liigid aastate järel! Haruldased dokumendid, ka haruldased trükitud raamatud tulevad eriti nimetada, näiteks kõrg viisitatsioonide protokollid aastate järel, kiriku kroonikad ja muud sarnased, ära tähendades, kes viisitatsiooni toime pani, kes kroonika kirjutas ja mis ajal.

1. Viisitatsiooni protokollid:

Viisitatsioonide protokolle on arhiivis alates 1650nd aastaga.

- I. 28 veebruaril 1650. a. Viisiteerisid:
1. Johannes Stalenus general Superintendent.
 2. Haltet Fuerduner Pastor: mag.
 3. H. Busch notar.
- Õpetajaks on olnud Christophorus Pegau.
Koguduse elu lastakse korras olemit

- II. 21 septembril 1717. a. viisiteerisid:
1. Johan Svensk Praost.
 2. Joh. Heinrich Gotjan. Senior.

- 3. Andreas Lyske. Assessor.
- 4. Tabor Notar.

III. 16. Oktobor 1775 a. visitierid.

- 1. Ludwig Wilhelm von Mantepfel Kirchen Vorsteher.
- 2. Otto von Rosen, assessor mobilis.
- 3. Heinrich Verk Notarius.

IV. 2. Junij 1804 a. visitierid:

- 1. Otto Friedrich von Pistohtkrois. Oberkirchen Vorsteher.
- 2. Carl Gottlob Sonntag Superintendent.
- 3. Major Carl von Meich (assessor mobilis).
- 4. Praost Franz, Friedrich Asverus Notarius
Öpetajans on olund Joh. Christian Daniel
Spörer.

V. 15. sept 1841. visitierid.

- 1. Praost Hellel von Rapporn
- 2. Pastor Schütze von Nüggen
- 3. Pastor Dumpf von Randen
Öpetajans on olund August Hollmann.

15
Täieliku nimekirja
kokkuseadmisest nõu-
ju fells too aastate
järele ja aastate
nimetusest!

-97-
Roov
Sis on veel mõned rooli visitatsiooni ja kon-
vendi protokollid ning inventari vaamat 1869st
aastast, kuhu ka praeguse inventari on määr-
atud

- Samases vaamatus seisab. Tule läbi on põlenud.
1. Üks suur hõbedast Paten.
 2. Üks hana tinast ristimise haagen.
 3. Üks paar hõbedast altari lihtreid.
 4. Üks suur kiriku laekas.
 5. Kahepoolsega arhiivikapp.
 6. 2 ühepoolsega arhiivikappi.
 7. Hõbedast armulaua karikas.
 8. Plüüsterkn altari laualt.
 9. Halge altari tek.

Kroonika

Kirukroonika, harilikus köites, mille
on kirjutatud alates 1843st aastast
õpetaja August Holmann, sisaldab
ka kuni praeguse ajani andmeid
Haruldasi vaamatuid ega dokumente
ei leidu.

XXIX. Mis on heel kirikus ehk kirikonnas mälestusmärkidest ajalooliselt iseäralise tähelepanu väärtised.

Rahme keskel oleva putu järele on kirikonnas olemas kaks vana aegset ohu-ri kivi

Esimene nõnda nimetatud ohu-ri kivi asub Tännasilma küla Tatraku talu heinamaal, umbes kilomeeter talust eemal ning teine samane kivi Puhja küla Juraku talu põllul. Mõlemad kivid on kaunis suured. Nü osutub Tatraku talu heinamaal olev kivi 3 m. 91 cent pikk, 2 m 76 cent lai ning 1 m 3 cent kõrge. Kivi pealises osas on 7 mitte sügavat auku.

Aukude läbimõõt umbes 10 cent ning sügavus 6 cent. Augud üksteisega pole mitte hõrdsed vaid üks teisest natuke suurem, teine vähem. Aukude kohalt on kivi tubliste murenenud.

Teine kivi Puhja küla Juraku talu põllul osutub 3 m. 20 cent pikk, 2 m 63 cent

U.S.
Joonis-molematelt
kiividelt tarvik!

lai nung 1 meetri kõrge. Kivi pealne osa
 on enam vähem tasane nung milles asub
 6 auku, ka see kivi on aukude rohvalt
 tubliste murenenud, arvatavasti, on see
 olnud tule mõju.

Juraku talu peremes härra juudas
 väärkis, et umbes 6 aastat tagasi käidud se-
 da kivi vaatamas, kus temal selle kivi
 lõhkumine ära keelatud.

Puhja

1650.	28. <u>II</u>	V	Kog. A.
1717.	21. <u>IX</u>	U ^{pr}	Kog. A.
1775	16. <u>X</u>	V	Kog. A.
1804	2. <u>VI</u>	V	Kog. A.
1817	15. <u>IX</u>	U ^{pr}	Kog. A.

III-41.

~~V-21/4~~

12 juunil.

Sõitson hobusega hiljandi tul sõitson
Kaagi omnibus peatuskohani ning
sealt omnibusiga kuni Puhja kiriku-
mõisa jõudson Puhja õhtupoolel

PÄEVARAAMAT

Puhjas.

Kirikute mälestusmärkide
registreerimise töö kohta
1929 aasta suhel.

13 juunil.

Õpetaja tutvustab mind
määrab, et suurem osa arhivist on
põlenud. Käitab kapis sõitsoni pro-
lorolle, mis tule läbi mustaks sul-
senud. Palun unentari saamatul
ning kätsega tööd unentariaga. Sõitson

Karl Puusemp.

12 juunil.

Sõitsin hobusega Hiljandi teel oleva Haage omnibusi peatuskohani ning seal omnibusiga kuni Puhja kirikumõisa.

15 juunil

Jõudsin Puhja õhtupoolikul kella 5^{ks}. Kaatlesin ümbrust ning väkisem õpetaja hra Markusega töö üle, tutvustasin teda registreerijale, antud instruksioonidega. Hastuhoth näis häga lahke olevat. Õpetaja proovis näitas toa, ning sõnas, et see seeniks minu jaoks saab jääma, kuni sünnitöötan.

13 juunil.

Õpetaja tutvustab mind arhiiviga ning mainib, et suurem osa arhiivist on põlenud. Näitab kapis olevat protokolle, mis tule löbi mustaks süttunud. Palun inventari vaamatut ning halgan tööd inventariga. Töötan

PÄEVARAAMAT

Puhja

registriõpetaja
määratud

1929 aasta

registriõpetaja

12 juunil. Töötan arhiivis viisitasiooni de pro-
 tokolleide haatlemisel. Kell näi.
 Peale lõunat umbes kella 3⁰⁰ paari

15 juunil. Töötan arhiivis, uurides viisitasiooni
 protokolle kuni õhtuni kuni.

16 juunil. Pühapäeval hommik. Kirikus kella
 hääl kõlab läbi hommikuse hai-
 kuse kaugele õhuvaldkonda, kut-
 sudes miimeisi kirikusse. Peagi ilmu-
 vad kirikusse tulejad, mõned jala,
 mõned hobustega. Üle kirikumõisa

18 juunil. Õue sammub aeglaselt tüse vanapoolne
 härra otse õpetaja kantselei sisse. Mõnu
 puurde jõudes, teretab lahkelt ning ei-
 tab, et on sama nõguduse köster. Jutt
 kestab elavalt. Pärisküla, millel kirik
 on asutatud, seda ei teadnud. Pärisküla
 missugused surnuaiad sin on. Nende
 kohta andis ta lahkelt seletust ning

13 juunil. Töötan arhiivis viisitasiooni de pro-
 tokolleide haatlemisel. Kell näi.
 Peale lõunat umbes kella 3⁰⁰ paari

15 juunil. Töötan arhiivis, uurides viisitasiooni
 protokolle kuni õhtuni kuni.

16 juunil. Pühapäeval hommik. Kirikus kella
 hääl kõlab läbi hommikuse hai-
 kuse kaugele õhuvaldkonda, kut-
 sudes miimeisi kirikusse. Peagi ilmu-
 vad kirikusse tulejad, mõned jala,
 mõned hobustega. Üle kirikumõisa

18 juunil. Õue sammub aeglaselt tüse vanapoolne
 härra otse õpetaja kantselei sisse. Mõnu
 puurde jõudes, teretab lahkelt ning ei-
 tab, et on sama nõguduse köster. Jutt
 kestab elavalt. Pärisküla, millel kirik
 on asutatud, seda ei teadnud. Pärisküla
 missugused surnuaiad sin on. Nende
 kohta andis ta lahkelt seletust ning

14 juunil. Töötan arhiivis viisitasiooni de pro-
 tokolleide haatlemisel. Kell näi.
 Peale lõunat umbes kella 3⁰⁰ paari

15 juunil. Töötan arhiivis, uurides viisitasiooni
 protokolle kuni õhtuni kuni.

16 juunil. Pühapäeval hommik. Kirikus kella
 hääl kõlab läbi hommikuse hai-
 kuse kaugele õhuvaldkonda, kut-
 sudes miimeisi kirikusse. Peagi ilmu-
 vad kirikusse tulejad, mõned jala,
 mõned hobustega. Üle kirikumõisa

18 juunil. Õue sammub aeglaselt tüse vanapoolne
 härra otse õpetaja kantselei sisse. Mõnu
 puurde jõudes, teretab lahkelt ning ei-
 tab, et on sama nõguduse köster. Jutt
 kestab elavalt. Pärisküla, millel kirik
 on asutatud, seda ei teadnud. Pärisküla
 missugused surnuaiad sin on. Nende
 kohta andis ta lahkelt seletust ning

11 juunil. ...
 12 juunil. ...
 13 juunil. ...
 14 juunil. ...
 15 juunil. ...
 16 juunil. ...
 17 juunil. ...
 18 juunil. ...
 19 juunil. ...
 20 juunil. ...
 21 juunil. ...

lubas peale jumalateenistust mulle
 surnuaedu näitama tulla. Kell näi-
 tab tundi, et aeg rüürusse minna,
 läheme siis seltsis jumalateenistusele.
 Peale lõunat, umbes kella 3^m paari
 läheme kõstet hra Peernaga surnu-
 aiale, kus kuni õhtuni rüürme.

17 juunil. Loen visitatsiooni protokolle ning
 teen neist märkusi.

18 juunil. Lõpetan visitatsiooni protokollide
 kaatlemise.

19 juunil. Hommikul umbes kella kaheksa ajal
 koputatakse kantselei ukse pikta.
 Arvan ukse, sisse astub Hanapoolne
 mees ning palub õpetaja härvaga
 kokku saada. Jätan rõõva istuma,
 mures õpetajat otsima. Proua sõidab
 paras jaagu anipõegi, näägu temale
 kokku saamise loost, kus selgub, et õpe-

17 juunil. Loen ning teen märkusi olevatist
 komendi protokollest.

18 juunil. Haatlen riirkus olevaid asju ning
 teen neist märkusi vastanale paberile.

19 juunil. Haatlen riirkus olevaid asju ning
 teen neist märkusi vastanale paberile.

17 juunil.
 18 juunil.
 19 juunil.

taja põllul riib. Lubab rohe kedagi
 jäle saata. Tullis tagasi oma rõõm
 juurde ning päides, kas ta vast ei
 teaks ribelkomas olevatist vana aeg-
 seist mälestustest mtagi, nagu: vana-
 aegsist matusekohadest j.n.e.

Mees tegi järelmõtlikku näo, ning sõnas,
 et muust ma küll mtagi kuulnud ei,
 kui et Kasja külas öeldakse ühes Põh-
 ja sõja aegse matusepaik olevat. Kõisi-
 sin siis täpsamalt, palju maad siin
 saab ning missugust teed. Vastus, umbes
 5 kilomeetrid Rääsi mõisa poole viidavad
 teed. Sorisid siis umbes kuni kella 12^m
 arvhiid, kus läksin siis olevat matuse-
 paika vaatama.

20 juunil. Loen ning teen märkusi olevatist
 komendi protokollest.

21 juunil. Haatlen riirkus olevaid asju ning
 teen neist märkusi vastanale paberile.

22 juunil. Töötan hommiku poole arhiivis Peale
 lõunat sõidan õpetaja sooril elera.
 23 juunil. Pühapäeva hommik. Kantselei tungil
 armulauale kirjutajaid täis Rääga
 hra Pernaga, kes seletab, et teadvat
 rahra jutu järel kahest ohru kivist.
 Üks Puhja küla juuraku talu põllul
 ning teine Tännaselma küla Taturu
 talu heinamaal.
 Õhtu poolikul käisid nimestatud
 kahe haatama.
 24 juunil. Jaanipäev. Lähem õpetajaga sut-
 nuaiia pühale. Rahrast hoolib sut-
 nuiale juba vara hommikul. Küll
 jala, küll hobuste ning autodega.
 Räägiti, et pole sealses surnuaiia-
 pühale üldse niipalju rahrast näh-
 tud, kui sel aastal Surnuaialt koju
 jõudes, sõidavad õpetajale külalised
 kus nendega juttu ajades, aeg kuni

22 juunil. Töötan hommiku poole arhiivis Peale
 lõunat sõidan õpetaja sooril elera.
 23 juunil. Pühapäeva hommik. Kantselei tungil
 armulauale kirjutajaid täis Rääga
 hra Pernaga, kes seletab, et teadvat
 rahra jutu järel kahest ohru kivist.
 Üks Puhja küla juuraku talu põllul
 ning teine Tännaselma küla Taturu
 talu heinamaal.
 Õhtu poolikul käisid nimestatud
 kahe haatama.
 24 juunil. Jaanipäev. Lähem õpetajaga sut-
 nuaiia pühale. Rahrast hoolib sut-
 nuiale juba vara hommikul. Küll
 jala, küll hobuste ning autodega.
 Räägiti, et pole sealses surnuaiia-
 pühale üldse niipalju rahrast näh-
 tud, kui sel aastal Surnuaialt koju
 jõudes, sõidavad õpetajale külalised
 kus nendega juttu ajades, aeg kuni

22 juunil. Töötan arhiivis, lugedes endise õpetaja
Hollmanni kroonikat. Habepial
tuleb ka õpetaja arhiivi ning väägit,
et tehtvat homme oma hanemate koju
Piliistri sõi te ning sinna umbes nä-
dalaks jääda. Pöörab ettepanekuga minu
poole, et kas ma ei oleks nõus tema
aravaleku ajal pühapäeval kirikus ju-
malateenistust pidama. Andson jaata
ma vastuse.

23 juunil. Lähem hommikul Hana surnuaiale
õpetaja Spöeri hauakihilt hesi kroopiat
tegema. Sellena ühes terrisminent ma-
terjal, nagu paber, riidekasi, tükk
riiet millega kivi puhastada ning
pool pangki nett. Kohale jõudes algab
töö. Kivi on tubliste samme lüdanud,
kusjuures mille terris leidis on teelt
ühe pooliku hobuse rava, et sammalt

24 juunil. Lähem hommikul Hana surnuaiale
õpetaja Spöeri hauakihilt hesi kroopiat
tegema. Sellena ühes terrisminent ma-
terjal, nagu paber, riidekasi, tükk
riiet millega kivi puhastada ning
pool pangki nett. Kohale jõudes algab
töö. Kivi on tubliste samme lüdanud,
kusjuures mille terris leidis on teelt
ühe pooliku hobuse rava, et sammalt

25 juunil. Töötan arhiivis, lugedes endise õpetaja
ja Hollmanni kroonikat. Habepial
tuleb ka õpetaja arhiivi ning väägit,
et tehtvat homme oma hanemate koju
Piliistri sõi te ning sinna umbes nä-
dalaks jääda. Pöörab ettepanekuga minu
poole, et kas ma ei oleks nõus tema
aravaleku ajal pühapäeval kirikus ju-
malateenistust pidama. Andson jaata
ma vastuse.

26 juunil. Lähem hommikul Hana surnuaiale
õpetaja Spöeri hauakihilt hesi kroopiat
tegema. Sellena ühes terrisminent ma-
terjal, nagu paber, riidekasi, tükk
riiet millega kivi puhastada ning
pool pangki nett. Kohale jõudes algab
töö. Kivi on tubliste samme lüdanud,
kusjuures mille terris leidis on teelt
ühe pooliku hobuse rava, et sammalt

Si oleks
inguff!

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is mirrored and difficult to decipher.

27 juunil

27 juunil

27 juunil

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is mirrored and difficult to decipher.

maha kraapi. Kraapimise siis eelpool
nimetatud rauaga sammalt ning pu-
hastamist see ning lapiga. Pea lõppes
veerituga. Lääsru lähemasse talle
helt tooma. Kulus kuni lõunani, enne
kui kivi puhtaks saan. Peale lõu-
nat lääsiu kroopiat tegema. Päär
oli kõrvetatud. Nagu kivi määraks
tegu, et paberit peale rajutada, nii
oli see juba kuitand. Lõpuks saan
paberi kull kivitile rajutada, kuid raua-
ta seal ei seisnud. Tuli järsu tuule hoog
ja paber lendes nagu halge luru lähe-
del olivale teele. Tulim otsusele, et
seda võiks teha ainult kas vara hom-
mikul või hilja õhtul. Hõõru kraa-
mi kaevlasse ja sammuse kiiku-
mõisa tagasi.

27 juunil.

Tõuse hommikul kell neli üles, et
eilset pooleli jäänud kroopia tegemist
jatkata. Töö osutub paremaks, kui

100

... kirjale tuleb lüü tuhm. Olen
... gipsi, kuid kahjuks pole mul
... mitte kaasas. Tüju kauni
... et koopia tegemisest suuremat
... väija ei tulnud.
... otsustasin kirikus olevast ka-
... altari kivi uolidest
... teha. Selleks, et kirikusse
... tõin kellamehe käest kiri-
... ku rötmed ning asusin tööle. Esimelt
... puhastasin kivi see ning lapiga.
... et kivi seina ääres lapiti seisid,
... selleks pidin paberi kivi külge kle-
... pima, kus nad mõne päeva pärast
... seet ära tõin

... lõpetan kroonika lugemise.
... ning otsustan raadata neid üksi-
... kuid lehti, mis põlemise ajal segi paisatud.

28 juunil

30 juunil

... 28 juunil. Töötan arhiivis jätkades lugeda
Hollmanni kroonikat.

29 juunil

... lõpetan kroonika lugemise.
... ning otsustan raadata neid üksi-
... kuid lehti, mis põlemise ajal segi paisatud.

30 juunil

30 juunil
 1. juunil
 2. juunil
 3. juunil
 4. juunil
 5. juunil

29 juunil
 30 juunil
 6 juunil.
 7.
 8 juunil.

süs küsimusega õpetaja poole, kas
 vast süü Puhjas keegi riles võtja
 ei leidu. Tema ei teadnud, süü
 kedagi olerat. Rääkis, et mineral
 aastal ^{elamus} ~~raamat~~ keegi. Sellane
 süü Puhja külas, kes riles võtteri
 teinud, kes nüüd elerat Tartus.
 Joonistati süü se armulaua rüüstat.
 Teer surnuaial kopiaid.
 kontrollen andmeid. Töö on
 lõpul ning otsustan järgmisel
 hommikul koju sõita.
 Tõuse hommikul kaunis varakult,
 et ammuõige koju sõita. Täna
 kõige lahuse est. Kõtan oma
 väikse kardongi kaenlasse pe
 alzan kell 1/2 8 sõitu kodu
 poole. Jõuan koju kell 9 hommikul.
 Tartus pean tööst 1 eksemplari
 õpetajale kirjutama.

29 juulil.

Otsisin Tactus pildistaja Sellakese
üles mõned pildid tal Puhjast
olid, kuid kiriku sisemine üles-
rõõte puudus.

30 juulil.

Sõitsime pildistaja Sellakiseaga
Puhja, et kiriku sisemusest pilti
teha.



Handwritten notes in Estonian, including dates like 29 juulil, 30 juulil, and 8 juulil, and various entries describing events or observations.